ក

មាតិកា

I-ខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

ព្រះរាជក្រឹត្យ

២២-៨-២០០៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៨០៧/៣៧៩ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម **យ៉ាន មុនម៉េង** ជាសមាជិកទី ១ នៃអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ សម្រាប់អាណត្តិបន្តទៀត ៦៧៧១

២២-៨-២០០៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៨០៧/៣៨០ ស្តីពីការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ជាកិច្ចបច្ឆាមរណៈ ជូនចំពោះសពលោកវរសេនីយ៍ឯក **យ៉េន ថន** នាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ៦៧៧២

២២-៨-២០០៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៨០៧/៣៨១ ស្តីពីការបំពាក់គ្រឿងឥស្សរិយយស មេដាយការពារជាតិ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូននាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ ថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃចំនួន ៤៨រូប ដែលមានស្នាដៃក្នុងការបំរើជាតិមាតុភូមិ ៦៧៧៣

២៣-៨-២០០៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៨០៧/៣៨៣ ស្តីពីការកែសម្រួលភារកិច្ចឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ម៉ា ឈឿន** ពីនាយកសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាប្រធានបណ្ឌិតសភានគរបាលកម្ពុជា បន្ថែមលើតួនាទីបច្ចុប្បន្នជាប្រធាននាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រឹតការ ៦៧៧៥

២៣-៨-២០០៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៨០៧/៣៨៤ ស្តីពីការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិនាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំនួន ០៧ រូប ៦៧៧៦

២៣-៨-២០០៧ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៨០៧/៣៨៥ ស្តីពីការប្រោសព្រះរាជទាន គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោកឧកញ៉ា និងអស់លោក ចំនួន ០៨ រូប ៦៧៧៧

II-រាជរដ្ឋាភិបាល

១-អនុក្រឹត្យ

២៤-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ១០៨ អនក្រ.បក ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសត្តឃាតដ្ឋាន ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ៦៧៧៨

២១-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៩៧ អនក្រ.តត ស្តីពីការតម្លើងថ្នាក់ និងឋានន្តរសក្តិមន្ត្រីរាជការ ៦៧៨៩

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៩៨ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៧៩១

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៩៩ អនក្រ.តត ស្តីពីការកែសំរួលភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងនាយនគរបាលជាតិ ៦៧៩២

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧០០ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៧៩៤

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧០១ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៦៧៩៥

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧០២ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៦៧៩៦

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧០៣ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយសុវត្ថារា ៦៧៩៧

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧០៤ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ ៦៧៩៨

២២-៨-២០០៧ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧០៥ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ ៦៧៩៩

២_សេចក្តីសម្រេច

២៨-៨-២០០៧ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ៤៥ សសរ ស្តីពីការកែសំរួលសេចក្តីសំរេច ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការ អនុគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកឯកជន និងក្រុមការងារតាមវិស័យសំរាប់ធ្វើជាដៃគូពិភាក្សាការងារជាមួយផ្នែកឯកជន ៦៨០១

III_ការងារបណ្តាក្រសួង

១_ទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាស

១២-៦-២០០៧ -ប្រកាសលេខ ៤៦៥ សហវ ស្តីពីការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់តារាងពន្ធគយកម្ពុជាឆ្នាំ ២០០៧ *(ត មកពីរាជកិច្ច លេខ ៤៥...ដល់...៦៣)* ៦៨១០

២_ទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

ប្រកាស

២០-៨-២០០៧ -ប្រកាសលេខ ៨៤៦ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពីការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ណានតាយ ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី (ខេមបូឌា) លីមីធីត បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់" ដែលមានឈ្មោះថា " ណានតាយ ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី (ខេមបូឌា) លីមីធីត " ៦៨៥៩

២០-៨-២០០៧ -ប្រកាសលេខ ៨៤៧ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពីការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ខេ-សំ ចិចថាយ បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់-កម្រាលគុ-ស្រោមពូក និងកន្សែង" ដែលមានឈ្មោះថា " ខេ-សំ ចិចថាយ " ៦៨៦១

២០-៨-២០០៧	-ប្រកាសលេខ ៨៤៨ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពីការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន វីង យីង (ខេមបូឌា) ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី អិលធីឌី បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរ និងចាក់សម្លៀកបំពាក់ " ដែលមានឈ្មោះថា " វីង យីង (ខេមបូឌា) ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី អិលធីឌី "	៦៨៦៣
២០-៨-២០០៧	-ប្រកាសលេខ ៨៤៩ ឧរថ.កឧ.ប្រក ស្តីពីការអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ឃុយ ភាព ហ្គាមេន បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ " ដែលមានឈ្មោះថា " ឃុយ ភាព ហ្គាមេន "	៦៨៦៥

៣_ទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៣៣ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **សម្បត្តិ រាសី**	៦៨៦៧
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៣៤ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **(ខេមបូឌា) សាន់នី ម្រ៉ីន ឆែន**	៦៨៦៩
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៣៥ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ឡឹម ត្រីអេឆ**	៦៨៧១
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៣៦ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **សណ្ឋាគារ ឡាក់ស្ទឺរី ទើលដ៍**	៦៨៧៣
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៣៧ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អេស ទី ឌី ខូ អិលធីឌី**	៦៨៧៥
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៤០ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អិម អ ឌី ស៊ី ខូ អិលធីឌី**	៦៨៧៧
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៤១ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ខ្មែរ ៤៤០ អិលធីឌី**	៦៨៧៩
០២-៣-២០០៧	-លិខិតបញ្ជាក់លេខ ០៩៤៥ ពណ.នតក ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អិល ឌី ទី អ៊ិនធើណេសិនណល**	៦៨៨១

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៨០៧/៣៧៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានត្ថមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០១/០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៧/០១៥ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ៩ នៃច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១ : តែងតាំងឯកឧត្តម យ៉ាវ ម៉ុនម៉េង ជាសមាជិកទី១ នៃអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា មានឋានៈស្មើអនុរដ្ឋលេខាធិការ សម្រាប់អាណត្តិបន្តទៀត។

មាត្រា២ : សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៤ល.០៧០៨.៤០៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ:៣៧៧៦.ណ
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ២៧ ខែ ៨ ឆ្នាំ២០០៧
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃួន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៨០៧/៣៨០

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត /០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ **ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី** ជាកិច្ចបច្ឆាមរណៈជូនចំពោះសពលោកវរសេនីយ៍ឯក **ឃិន ខន** អត្តលេខ ០២២៤ នាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា ២ : សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអោយបានសំរេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ៕

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៧៧.០៧០៩.៤០៤

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ: ៣៨៦ ក.ច

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី [illegible] ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៧

[illegible] ជិនកេន

នស/រកត/០៨០៧/៣៨១

ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : បំពាក់គ្រឿងឥស្សរិយយស **មេដាយការពារជាតិ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូននាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ ថ្នាក់ឧត្តមសេនីយ៍ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ចំនួន ៤៨ រូប ដែលមានស្នាដៃក្នុងការបំរើជាតិមាតុភូមិ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

ក - ***មេដាយការពារជាតិ** ថ្នាក់មាស ០២ គ្រឿង ប្រាក់ ០២ គ្រឿង សំរិទ្ធ ០២ គ្រឿង ចំនួន ០២ រូប :*

១ លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី រុន រ័ត្នវាសនា
២ លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ជា សុមេធី

ខ - ***មេដាយការពារជាតិ** ថ្នាក់មាស ០១ គ្រឿង ប្រាក់ ០១ គ្រឿង សំរិទ្ធ ០១ គ្រឿង ចំនួន ៤៦ រូប :*

១	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ថាំ	សាន្ត	៣	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ឃុន	សំបូរ
២	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សំ	បូរ	៤	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ខេង	លីដា

៥	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ច័ន្ទ	សុវណ្ណ	២៦	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សារ៉ាយ	ឆុន
៦	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	មីក់	ជីតូ	២៧	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សុខ	ច័ន្ទរិទ្ធី
៧	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ផូ	ខន	២៨	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ណុប	រី
៨	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ម៉ាត់	ណូរី	២៩	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សេង	វណ្ណា
៩	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	តាន់	ចាយ	៣០	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ញាណ	វិបុល
១០	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ហ៊ូ	សាគុណ	៣១	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ព្រុំ	ធា
១១	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ជា	ណារ៉េត	៣២	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ជោត	សំរាំង
១២	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ចាន់	គីមសេង	៣៣	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សោម	សុភាព
១៣	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	រស់	សារិទ្ធ	៣៤	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ហ៊ុម	ផុន
១៤	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ភន	បូរ៉ាមី	៣៥	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	យ៉េត	រ៉ាហ្សាក់
១៥	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	អៀង	សាមីន	៣៦	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ខឹម	កាន
១៦	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ស៊ូ	បាន	៣៧	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ឆាយ	គីមខឿន
១៧	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សោម	ឡាញ់	៣៨	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	គីម	សាម៉ន
១៨	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ជិន	ចាយ	៣៩	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សុត	ផុល
១៩	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	តង់	សារ៉ាន់	៤០	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ហួរ	ឡាមុន្នី
២០	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	អៀក	ខែម	៤១	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ជា	សុគន្ធា
២១	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	បូរីសាន	ជីឡូប៉េស	៤២	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	អ៊ិន	ប៊ូរ៉ា
២២	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	គុល	គីមលី	៤៣	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	នៅ	លក្ខិណា
២៣	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ហ៊ូ	សេងលន់	៤៤	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ទូច	ណារ៉ុថ
២៤	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ថោង	សំអាត	៤៥	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សត	ណាឌី
២៥	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ថោង	វរលក្ខណ៍	៤៦	លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ឌួន	សាមិន

មាត្រា ២: សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអោយបានសំរេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣: ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣រ.០៧០៨.៤០៥

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ: ៣៩៥ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៧

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៨០៧/៣៨៣

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានកែសំរួលភារកិច្ចឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ឯក ម៉ៅ សឿន អត្តលេខ ០០៨៨ ពីនាយកសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាប្រធានបណ្ឌិតសភានគរបាលកម្ពុជា បន្ថែមលើតួនាទីបច្ចុប្បន្នជាប្រធាននាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រឹតការ ។

មាត្រា ២ : សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តឱ្យបានសំរេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខា នេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៧.០៧០៨.៤០៧

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ: ៣៨២៣.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ... ខែ ... ឆ្នាំ២០០៧
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ចិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៨០៧/៣៨៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរដ្ឋារាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិនាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

ក- ថ្នាក់ ឧត្តមសេនីយ៍ទោ :

១- លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី សុខ ច័ន្ទរិទ្ធី អត្តលេខ ០៥៩២

ខ- ថ្នាក់ ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី :

១- លោកវរសេនីយ៍ឯក សៅ ចិរៈឧទ័យ អត្តលេខ ០៥១៨
២- លោកវរសេនីយ៍ឯក ឌិត សារ៉ាត់ អត្តលេខ ០៨២២
៣- លោកវរសេនីយ៍ឯក ឆេព ធុន្នី អត្តលេខ ២៣០០
៤- លោកវរសេនីយ៍ឯក ស្វាយ ចាន់ដា អត្តលេខ ៣៤៦០
៥- លោកវរសេនីយ៍ឯក ឈួន សុផេង អត្តលេខ ៧៤៧៩
៦- លោកវរសេនីយ៍ឯក ភួន សុផល អត្តលេខ ៥៤៦៧៦

មាត្រា ២ : សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣រល.០៧០៨.៤០៨

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ: ៣៨១ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៧
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ចាន់ថុល

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៨០៧/៣៨៥

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា
សិរីវិបុលា ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ប្រោសព្រះរាជទាន

ក- គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍ ចំពោះ :

១- ឯកឧត្តម ចម ប្រសិទ្ធ
២- ឯកឧត្តម តាង សេងហួរ
៣- ឯកឧត្តម ឡាង ម៉េងឃីន
៤- លោកជំទាវ យស់ ស៊ីមន
៥- ឧកញ៉ា សំ អាង
៦- លោកជំទាវ ស៊ុយ សុផាន

ខ- គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេនា ចំពោះ :

១- ឧកញ៉ា សាង ឃួន
២- លោក សាង ម៉េង

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៧.០៧០៨.៤០៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ: ៣៨៦ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ២០០៧
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ចិនកេន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខៈ...១០៨...អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី
ការគ្រប់គ្រងសត្តឃាតដ្ឋាន ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យ សត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ

* * * * * *

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៧០៤ / ១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ១៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការបង្កើតក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០៦០០ / ០០១ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងគុណភាព សុវត្ថិភាពលើផលិតផលទំនិញ និង សេវា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពី ការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពី ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ និង ផលិតផលមានដើមកំណើតពីសត្វ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥ ស្តីពី ការបន្ថែមមុខងារភារកិច្ចឱ្យក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ និង ការបង្កើតនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង នាយកដ្ឋានផែនការនិងស្ថិតិ នាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និង មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងឯកសារកសិកម្ម ចំណុះក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ
- បានទទួលការឯកភាពពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រីក្នុងសម័យប្រជុំពេញអង្គនាថ្ងៃទី ០៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

សម្រេច

ជំពូកទី ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.-

អនុក្រឹត្យនេះ កំណត់ការគ្រប់គ្រងសត្តឃាតដ្ឋាន សកម្មភាពអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅតាមសត្តឃាតដ្ឋាន និង កន្លែងតាំងលក់ ក្នុងគោលបំណង ដើម្បីទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលជំងឺសត្វ ការពារសុខភាពសត្វ ធានាគុណភាពផលិតផល និង ការពារសុខភាពសាធារណៈ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មិនអនុញ្ញាតឱ្យមានការពិឃាតសត្វយកសាច់ នៅរៀងរាល់ថ្ងៃឧបោសថសីល នៅតាមសត្តឃាតដ្ឋានទាំងអស់ ដោយយោងតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានកំណត់ថាព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនារបស់រដ្ឋ។

មាត្រា ២.-

ការគ្រប់គ្រងសត្តឃាតដ្ឋាន សកម្មភាពអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ត្រូវស្ថិតក្រោមដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ។

មាត្រា ៣.-

ពាក្យបច្ចេកទេសដែលប្រើប្រាស់សម្រាប់អនុក្រឹត្យនេះមានដូចខាងក្រោម÷

- **កន្លែងតាំងលក់:** សំដៅដល់កន្លែងដាក់លក់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅគ្រប់ទីកន្លែង
- **កន្លែងបង្ខាំងសត្វ:** សំដៅដល់កន្លែងរក្សាទុកសត្វ រយៈពេលពី ១២ (ដប់ពីរ) ទៅ ២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង ដើម្បីឱ្យសត្វសម្រាក និង ធ្វើការត្រួតពិនិត្យសុខភាពមុនពិឃាត ដោយភ្នាក់ងារបសុពេទ្យ
- **ត្រាបសុពេទ្យ:** សំដៅដល់ប្រដាប់ មានស្លាកចម្លាក់ជាគ្រឿងសម្គាល់ របស់អង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលមានសមត្ថកិច្ច សម្រាប់បោះ ឬ អូសលើផ្ទាំងសាច់ ក្រោយពេលត្រួតពិនិត្យអនាម័យសាច់ ដែលបញ្ជាក់ថា ផលិតផលនោះមានអនាម័យ គ្មានមេរោគបង្កជំងឺ និង មិនប៉ះពាល់សុខភាពសាធារណៈ
- **ផលិតផលសត្វ:** សំដៅដល់ឈាម គ្រឿងក្នុង ឆ្អឹង រោម ស្បែក ស្លាប ស្នែង ក្រចក លាមក ទឹកនោម និង កាកសំណល់ផ្សេងៗទៀត របស់សត្វដែលបានពិឃាត
- **ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យ:** សំដៅដល់មន្ត្រីបសុពេទ្យ ដែលត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យអនាម័យ សត្តឃាតដ្ឋាន អនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅតាមសត្តឃាតដ្ឋាន និង កន្លែងតាំងលក់

- **ភិនសត្វ:** សំដៅដល់ប័ណ្ណចេញដោយអង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បី សម្គាល់ភិនភាគសត្វចតុប្បាទ ដោយបញ្ជាក់ពីប្រភេទសត្វ ភេទ អាយុ សម្បុរ ពូជ កម្ពស់ ស្នែង ក្រយៅ និង ស្លាកស្នាមផ្សេងៗ
- **វិញ្ញាបនបត្រអនាម័យសត្វ:** សំដៅដល់លិខិតចេញដោយសមត្ថកិច្ចផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល ពីប្រភព ដើមដែលសត្វនោះរស់នៅ ដើម្បីដឹកជញ្ជូនមកសត្តឃាតដ្ឋាន ។ វិញ្ញាបនបត្រនេះផ្តល់ឱ្យបន្ទាប់ពីបាន ធ្វើការត្រួតពិនិត្យសត្វ តាមលក្ខណៈបច្ចេកទេសបសុពេទ្យ ឃើញថាមានសុខភាពល្អ និង គ្មានមេរោគបង្ក ជំងឺឆ្លង
- **វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់អនាម័យសាច់ និង ផលិតផលសត្វ :** សំដៅដល់លិខិត ដែលចេញដោយភ្នាក់ងារ បសុពេទ្យប្រចាំនៅសត្តឃាតដ្ឋាន ក្រោយពីបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យ ឬ វិភាគលើសាច់ និង ផលិតផលសត្វ ឃើញថា មានគុណភាពល្អ គ្មានមេរោគបង្កជំងឺឆ្លងសត្វ និង មិនប៉ះពាល់ដល់សុខភាពសាធារណៈ តាម លក្ខណៈបច្ចេកទេសបសុពេទ្យ
- **វិធានបសុពេទ្យ:** សំដៅដល់ការធ្វើអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន ការសម្លាប់មេរោគ ធ្វើអនាម័យ ការរំលុត បញ្ចេញចោល កាត់ផ្តាច់មិនឱ្យឆ្លងបាន សម្លាប់ចោល កប់ ឃាត់ទុក បង្វែរទិសដៅប្រើប្រាស់ ឬ ដុត បំផ្លាញចោល សត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ដែលគ្មានអនាម័យ ផ្ទុកមេរោគ ឬ មានជំងឺ
- **សាច់:** សំដៅដល់ផ្នែកទាំងអស់នៃសត្វ ដែលអាចបរិភោគបាន លើកលែងតែផលិតផលសត្វ ដែលមាន ចែងក្នុងអនុក្រឹត្យនេះ
- **សាច់ ផលិតផលសត្វមានរោគ :** សំដៅដល់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ដែលផ្ទុកទៅដោយមេរោគដូចជាៈ វីរុស បាក់តេរី ប៉ារ៉ាស៊ីត ផ្សិត និង ប្រភេទអតិសុខុមប្រាណផ្សេងៗទៀត
- **សត្តឃាតដ្ឋាន:** សំដៅដល់កន្លែងប្រមូលផ្តុំសម្លាប់សត្វជាប្រចាំ ដើម្បីយកសាច់ធ្វើអាជីវកម្ម ឬម្ហូបអាហារ ដោយធានាគុណភាពអនាម័យ
- **កម្រៃត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ:** សំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលអាជីវករត្រូវ បង់កម្រៃ លើការបម្រើសេវាកម្មត្រួតពិនិត្យ សត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ
- **សត្វផ្ទុកមេរោគ:** សំដៅដល់សត្វដែលមានផ្ទុកមេរោគ ដោយពុំទាន់បង្ហាញរោគសញ្ញា ប៉ុន្តែអាចពិនិត្យ ឃើញតាមរយៈការវិភាគនៅមន្ទីរពិសោធន៍
- **សត្វមានជំងឺ:** សំដៅដល់សត្វដែលបានបង្ហាញរោគសញ្ញាច្បាស់លាស់ ។ រោគសញ្ញាអាចពិនិត្យឃើញ ដោយផ្ទាល់ ឬ តាមការវិភាគនៅមន្ទីរពិសោធន៍

- **សំណាកសម្រាប់ធ្វើវិភាគ:** សំដៅដល់ផ្នែកមួយរបស់សត្វ សាច់ ឬ ផលិតផលសត្វ ដែលត្រូវបានយកសម្រាប់ពិនិត្យ និង វិភាគនៅមន្ទីរពិសោធន៍
- **ស្លាកបសុពេទ្យ:** សំដៅដល់ស្លាក ឬ តែមប្រើបសុពេទ្យរបស់អង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល បិទសម្គាល់លើកញ្ចប់សាច់ និង ផលិតផលសត្វក្រោយពេលត្រួតពិនិត្យដែលបញ្ជាក់ថា មានអនាម័យ គ្មានមេរោគបង្កជំងឺ និង មិនប៉ះពាល់សុខភាពសាធារណៈ
- **អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសត្វ:** សំដៅដល់ប័ណ្ណចេញដោយអង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីសម្គាល់លក្ខណៈសត្វចតុប្បាទ ធំ តូច និង បក្សី
- **អាជីវកម្មពិឃាតសត្វ:** សំដៅដល់ការពិឃាតសត្វយកសាច់ និង ផលិតផលសត្វសម្រាប់ធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ។

ជំពូកទី ២
ការគ្រប់គ្រងសត្តឃាតដ្ឋាន និង ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ

មាត្រា ៤.-

សត្តឃាតដ្ឋានត្រូវបានធ្វើការបែងចែកដូចតទៅ៖

៤.១ សត្តឃាតដ្ឋានគោ-ក្របី:

- ប្រភេទ "ក" ពិឃាតចាប់ពី ៥០ (ហាសិប) ក្បាលឡើងទៅ ក្នុងរយៈពេល២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង
- ប្រភេទ "ខ" ពិឃាតតិចជាង ៥០ (ហាសិប) ក្បាល ក្នុងរយៈពេល ២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង ។

៤.២ សត្តឃាតដ្ឋានជ្រូក:

- ប្រភេទ "ក" ពិឃាតចាប់ពី ១០០ (មួយរយ) ក្បាលឡើងទៅ ក្នុងរយៈពេល២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង
- ប្រភេទ "ខ" ពិឃាតតិចជាង ១០០ (មួយរយ) ក្បាល ក្នុងរយៈពេល ២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង ។

៤.៣ សត្តឃាតដ្ឋានបក្សី:

- ប្រភេទ "ក" ពិឃាតចាប់ពី ៥០០០ (ប្រាំពាន់) ក្បាលឡើងទៅ ក្នុងរយៈពេល២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង
- ប្រភេទ "ខ" ពិឃាតតិចជាង ៥០០០ (ប្រាំពាន់) ក្បាល ក្នុងរយៈពេល ២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង ។

ប្រភេទសត្តឃាតដ្ឋានដទៃទៀត ដែលមិនបានចែងក្នុងមាត្រា ៤ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ។

មាត្រា ៥.-

សត្តឃាតដ្ឋាន ត្រូវមានទីតាំងនៅកន្លែងសមស្រប និង ត្រូវសាងសង់តាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេស ដើម្បីធានាអនុវត្តវិធានបសុពេទ្យ អនាម័យ និង លក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេសគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការពិឃាតសត្វ ពិនិត្យសាច់ និង ផលិតផលសត្វ ។

ទីតាំង និង បទដ្ឋានបច្ចេកទេសសម្រាប់ការសាងសង់សត្តឃាតដ្ឋាន ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ។

មាត្រា ៦.-

ការបង្កើតសត្តឃាតដ្ឋាន និង ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វគ្រប់ប្រភេទ ត្រូវមានលិខិតអនុញ្ញាតចេញដោយសមត្ថកិច្ចផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល ។

ចំពោះទីតាំងសម្រាប់ការសាងសង់សត្តឃាតដ្ឋានគ្រប់ប្រភេទ ត្រូវចុះទិដ្ឋាការពីអាជ្ញាធរ ខេត្ត ក្រុងសាមី ។

លិខិតអនុញ្ញាតបង្កើតសត្តឃាតដ្ឋានត្រូវបានផ្តល់ដោយ:

ក- នាយកដ្ឋានផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល ដោយមានការឯកភាពជាគោលការណ៍ ពីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ចំពោះសត្តឃាតដ្ឋានក្នុងប្រភេទ " ក " ។

ខ- មន្ទីរកសិកម្ម តាមសំណើរបស់ការិយាល័យផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលខេត្ត ក្រុងសាមី ចំពោះសត្តឃាតដ្ឋានក្នុងប្រភេទ " ខ " ដោយមានការឯកភាពជាគោលការណ៍ផ្នែកបច្ចេកទេស ពីនាយកដ្ឋានផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល ។

លិខិតអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វគ្រប់ប្រភេទ ត្រូវបានផ្តល់ដោយ:

ក- នាយកដ្ឋានផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល តាមសំណើរបស់ការិយាល័យផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលខេត្ត ក្រុងសាមី ចំពោះការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ក្នុងសត្តឃាតដ្ឋានប្រភេទ " ក " ។

ខ- ការិយាល័យផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលខេត្ត ក្រុង ដោយមានទិដ្ឋាការពីមន្ទីរកសិកម្មខេត្ត ក្រុងនោះ ចំពោះការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ក្នុងសត្តឃាតដ្ឋានប្រភេទ " ខ " ។

គំរូលិខិតអនុញ្ញាត ទម្រង់ បែបបទសុំបង្កើតសត្តឃាតដ្ឋាន ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ និង បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់សត្តឃាតដ្ឋាន ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ។

មាត្រា ៧.-

រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ មានកាតព្វកិច្ចដូចតទៅ÷

ក- ត្រូវប្រគល់ដល់ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យនូវលិខិតដឹកជញ្ជូនសត្វ វិញ្ញាបនបត្រអនាម័យសត្វ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសត្វ ឬ ភិនសត្វ។

ខ- រក្សាទុកសត្វនៅកន្លែងបង្ខាំងសត្វ ក្នុងសត្តឃាតដ្ឋាន រយៈពេលពី១២ (ដប់ពីរ) ទៅ២៤ (ម្ភៃបួន) ម៉ោង មុនធ្វើការពិឃាត ដើម្បីឱ្យភ្នាក់ងារបសុពេទ្យត្រួតពិនិត្យសុខភាព។

គ- បង្កភាពងាយស្រួលដល់ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន សត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ឬ យកសំណាកសម្រាប់ធ្វើវិភាគ។

ឃ-បង់កម្រៃសេវាកម្មត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ស្របតាមមាត្រា ១៦ នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

ង- ត្រូវអនុវត្តតាមបែបបទ និង បទបញ្ជាបសុពេទ្យ នៅពេលដឹកជញ្ជូនសាច់ និង ផលិតផលសត្វចេញពីសត្តឃាតដ្ឋាន ។ បែបបទ និង បទបញ្ជាបសុពេទ្យនេះ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ។

មាត្រា ៨.-

ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ត្រូវធ្វើនៅក្នុងសត្តឃាតដ្ឋាន ។ ការពិឃាតសត្វសម្រាប់ការពិសោធន៍ស្រាវជ្រាវ អាចធ្វើនៅក្រៅសត្តឃាតដ្ឋានបាន ដោយមានការអនុញ្ញាតពីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ។

មាត្រា ៩.-

ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ត្រូវមានការអនុញ្ញាត ពីសមត្ថកិច្ចផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល។

ការធ្វើអាជីវកម្មលក់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ត្រូវបោះត្រា អូសត្រា ឬ បិទស្លាកសម្គាល់ និង មានលិខិតបញ្ជាក់អនាម័យពីអង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល។

ការលក់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ដែលមានប្រភពមេរោគបង្កជំងឺឆ្លងរាតត្បាត ឬ មានមេរោគបង្កជំងឺឆ្លងរាតត្បាតដល់សត្វ ឬ មនុស្ស ត្រូវហាមឃាត់។

ការក្លែងបន្លំត្រា ឬ ស្លាកសញ្ញារបស់អង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល សម្រាប់សម្គាល់ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសាច់ និង ផលិតផលសត្វ ត្រូវហាមឃាត់។

ជំពូកទី ៣

សមត្ថកិច្ចត្រួតពិនិត្យ អនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន អនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅតាមសត្តឃាតដ្ឋាន និង កន្លែងតាំងលក់

មាត្រា ១០.-

ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន អនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅតាមសត្តឃាតដ្ឋាន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៤ នៃអនុក្រឹត្យនេះ និង ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅតាមកន្លែងតាំងលក់ ត្រូវស្ថិតក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ការិយាល័យផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលនៃមន្ទីរកសិកម្ម ខេត្ត ក្រុង ដោយសហការជាមួយសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ។

ក្នុងករណីចាំបាច់ នាយកដ្ឋានផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល មានសមត្ថកិច្ចចុះត្រួតពិនិត្យការងារសត្តឃាតដ្ឋាន អនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ តាមកន្លែងតាំងលក់នៅទូទាំងប្រទេស ដោយសហការជាមួយសមត្ថកិច្ចពាក់ព័ន្ធ។ ការចុះត្រួតពិនិត្យនេះ ត្រូវធ្វើជាលក្ខណៈរួមក្នុងពេលតែមួយលើក។

នីតិវិធីនៃការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន អនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ។

មាត្រា ១១.-

ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យមានសមត្ថកិច្ចត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅតាមសត្តឃាតដ្ឋាន និង នៅតាមកន្លែងតាំងលក់ មានភារកិច្ចដូចតទៅ÷

ក. ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យមានសមត្ថកិច្ចនៅតាមសត្តឃាតដ្ឋាន

- ពិនិត្យអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន
- ពិនិត្យលិខិតស្នាមដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧ ចំណុច ក ពិនិត្យសត្វរស់មុនពិឃាត និង បង់លេខសម្គាល់សត្វ
- ពិនិត្យអនាម័យ កំណត់គុណភាពសាច់សត្វពិឃាតហើយ និង ផលិតផលសត្វ
- បោះ ឬ អូសត្រាលើផ្ទាំងសាច់ ឬ បិទស្លាកបសុពេទ្យលើកញ្ចប់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ និង ចេញវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់អនាម័យ
- ចាត់វិធានការបសុពេទ្យ ចំពោះការអនុវត្តផ្ទុយពីលក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេស និង បទប្បញ្ញត្តិបសុពេទ្យ
- កត់ត្រាសត្វមុន និង ក្រោយពិឃាត បរិមាណសាច់ និង ផលិតផលសត្វ

ខ. ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យមានសមត្ថកិច្ចនៅតាមកន្លែងតាំងលក់

- ពិនិត្យវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់អនាម័យសាច់ និង ផលិតផលសត្វ
- ពិនិត្យអនាម័យ គុណភាពសាច់ និង ផលិតផលសត្វ
- ពិនិត្យអនាម័យកន្លែងតាំងលក់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ
- ចាត់វិធានការបសុពេទ្យ ចំពោះការអនុវត្តផ្ទុយពីលក្ខខណ្ឌបច្ចេកទេស និង បទប្បញ្ញត្តិបសុពេទ្យ

ប្រភេទត្រា ឬ ស្លាកបសុពេទ្យសម្រាប់សម្គាល់ការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសាច់ និង ផលិតផលសត្វនេះត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ ។

មាត្រា ១២.-

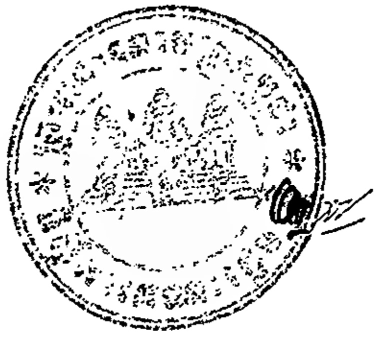
ស្ថិតក្នុងរង្វង់សមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៦ និង ១០ នៃអនុក្រឹត្យនេះ អង្គភាពផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាលមានសិទ្ធិ៖

- ណែនាំ ឬ ព្រមានជាលាយល័ក្ខណ៍អក្សរ
- ឃាត់ទុកនូវសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ដើម្បីអនុវត្តវិធានបសុពេទ្យ
- បង្វែរទិសដៅប្រើប្រាស់ ឬ កម្ទេចចោលសាច់ និង ផលិតផលសត្វ ខ្វះគុណភាព ឬ ខ្វះអនាម័យ ។ ការបង្វែរទិសដៅ និង ការកម្ទេចចោល អាចចាត់ចែងបានដោយភ្នាក់ងារបសុពេទ្យ លុះត្រាតែមានការអនុញ្ញាតពីស្ថាប័នរបស់ខ្លួន និង ការយល់ព្រមពីព្រះរាជអាជ្ញាអមតុលាការខេត្ត ក្រុង
- បញ្ឈប់ជាបណ្តោះអាសន្ន ឬ ជាស្ថាពរ នូវសត្តឃាតដ្ឋាន និង ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វ ។

ក្នុងករណីមានបទល្មើស ត្រូវធ្វើកំណត់ហេតុ និង ចងក្រងសំណុំរឿងបញ្ជូនទៅតុលាការ ។

មាត្រា ១៣.-

អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ត្រូវជួយផ្តល់អន្តរាគមន៍ ក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការត្រួតពិនិត្យ ក្នុងការបង្ក្រាបបទល្មើសពាក់ព័ន្ធនិងអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន សត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ក្នុងករណីមានការស្នើសុំពីភ្នាក់ងារបសុពេទ្យ ។



ជំពូកទី ៤
ឯកសណ្ឋាន និង សញ្ញាសម្គាល់ ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យមានសមត្ថកិច្ច សម្លៀកបំពាក់អ្នកពិឃាតសត្វ និង អ្នកបំពេញការងារនៅសត្តឃាតដ្ឋាន

មាត្រា ១៤.-

ក្នុងពេលប្រតិបត្តិការត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្តឃាតដ្ឋាន សត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យនៅសត្តឃាតដ្ឋាន និង ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យដែលត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យចុះត្រួតពិនិត្យ តាមកន្លែងតាំងលក់សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ត្រូវស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋាន ពាក់សញ្ញាសម្គាល់ និង មានលិខិតបញ្ជាបេសកកម្មជាប់នឹងខ្លួន។

មាត្រា ១៥.-

អ្នកពិឃាតសត្វ និង អ្នកបំពេញការងារនៅក្នុងសត្តឃាតដ្ឋាន ត្រូវស្លៀកពាក់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាព និង រក្សាអនាម័យ តាមបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់សត្តឃាតដ្ឋាន។

ជំពូកទី ៥
ការប្រមូលកម្រៃសេវាកម្មត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ នៅសត្តឃាតដ្ឋាន

មាត្រា ១៦.-

ភ្នាក់ងារបសុពេទ្យដែលមានសមត្ថកិច្ចប្រចាំការនៅសត្តឃាតដ្ឋាន ត្រូវប្រមូលកម្រៃសេវាកម្មត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ដើម្បីបង់ចូលថវិកាខេត្ត ក្រុង។

កម្រៃសេវាកម្មត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរួមរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ និង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ។

មាត្រា ១៧.-

នាយកដ្ឋានផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល មានភារកិច្ចត្រួតពិនិត្យ ការអនុវត្តយកកម្រៃសេវាកម្មត្រួតពិនិត្យអនាម័យសត្វ សាច់ និង ផលិតផលសត្វ របស់ការិយាល័យផលិតកម្ម និង បសុព្យាបាល នៃមន្ទីរកសិកម្ម ខេត្ត ក្រុង។

មាត្រា ១៨.-

រង្វាន់លើកទឹកចិត្តដល់មន្ត្រី ដែលបានចូលរួមបង្ក្រាបបទល្មើស ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរួមរបស់ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ និង ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ។

ជំពូកទី ៦
ទោសប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ១៩.-

រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងមាត្រា ៧ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមមាត្រា ៦២ ជំពូកទី ៧ នៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងគុណភាព សុវត្ថិភាពលើផលិតផលទំនិញ និង សេវា ។

មាត្រា ២០.-

រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងមាត្រា ៨ និងមាត្រា ៩ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមមាត្រា ៦៣ ជំពូកទី ៧ នៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងគុណភាព សុវត្ថិភាពលើផលិតផលទំនិញ និង សេវា ។

ជំពូកទី ៧
អន្តរប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ២១.-

រូបវន្តបុគ្គល ឬ នីតិបុគ្គលដែលបានបង្កើតសត្តឃាតដ្ឋាន ឬ ធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វនៅមុនពេលអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ក្រោមសុពលភាពនៃលិខិតអនុញ្ញាត ដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយអនុលោមតាមអនុក្រឹត្យលេខ ២៩ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩០ ឬ ដោយអនុលោមតាមលិខិតបទដ្ឋានណាផ្សេងក្តី ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបន្តសុពលភាពក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី ០៦ (ប្រាំមួយ) ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ។ នៅក្នុងចិរវេលានេះ សាមីបុគ្គលនោះត្រូវបំពេញបែបបទសុំបង្កើតសត្តឃាតដ្ឋាន ឬ ការធ្វើអាជីវកម្មពិឃាតសត្វជាថ្មី ស្របតាមនីតិវិធី ដូចមានចែងក្នុងអនុក្រឹត្យនេះ ។

ជំពូកទី ៨

អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ២២.-

អនុក្រឹត្យលេខ ២៩ អនក្រ. ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩០ ស្តីពីសត្តឃាតដ្ឋាន និង កន្លែងពិឃាតសត្វ និង បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា ២៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល:

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- គ្រប់សាលាខេត្ត ក្រុង
- ដូចមាត្រា ២៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៦៩៧ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការតម្លើងថ្នាក់ និងឋានន្តរសក្តិមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១០ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤០១/០៨៥ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីការទូតជាន់ខ្ពស់
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ

ស ម្រេ ច

មាត្រា ១.-

ត្រូវបានតម្លើងឋានន្តរសក្តិជូនមន្ត្រីរាជការ ពីឋានន្តរសក្តិអនុមន្ត្រី ទៅឋានន្តរសក្តិវរមន្ត្រី នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីការទូតជាន់ខ្ពស់ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

១	លោក **នួន ជីវ័ន្ត**	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៤	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ **៦**
២	លោក **ស៊ួន សួន**	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ **៥**	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ **៧**

៣	លោកស្រី ស៊ី ចំនួនទុន្នី	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៥	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៧
៤	លោកស្រី យស់ ម៉ាណរាភា	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៥	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៧
៥	លោកស្រី រស់ ស៊ីម៉ារ៉ា	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៧	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៨
៦	លោក នេត សេរី	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៨	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៩
៧	ឯកឧត្តម ហុង បញ្ញារិទ្ធ	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១០	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១០
៨	ឯកឧត្តម លុយ ដាវីត	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១១	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១០
៩	លោក ឡេង ចាន់ទីរៈ	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១០	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១០
១០	លោក យឹម សាលីន	ពីអនុមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១១	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ១០

មាត្រា ២.-

ត្រូវបានតម្លើងថ្នាក់ក្នុងឋានន្តរសក្តិវរមន្ត្រីជូនមន្ត្រីរាជការ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីការទូតជាន់ខ្ពស់ចាប់ពីថ្ងៃទី ១៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៧ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

១១	លោក សុខ សោភ័ណ	ពីវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៤	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ ៣
១២	លោក ណែ ម៉េងហ៊ាង	ពីវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៧	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៦
១៣	លោកជំទាវ សឿង រដ្ឋចារី	ពីវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៧	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៦
១៤	លោក ហោ មុន្នីរត្ន	ពីវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៧	ទៅវរមន្ត្រីថ្នាក់លេខ៦

មាត្រា ៣.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៤.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ និងមាត្រា ២ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពី ថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៧ [illegible] ឆ្នាំ ២០០៧

[illegible] សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា "៤"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ ៦៩៨ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យ លេខ ២១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការបង្កើតខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា១: ត្រូវបានតែងតាំងមន្ត្រីចំនួន០២រូបជាជំនួយការឯកឧត្តម នាយឧត្តមសេនីយ៍ផ្កាយមាស៤ **គន់ គីម** ទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម

១-លោក **ឈា ស៊ីដារ៉ា** មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

២-លោក **ចាប ម៉ុច** មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការ នៃ រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និង សាម៉ីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៦៩១ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការកែសម្រួលភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងនាយនគរបាលជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត /០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការប្រែក្លាយសាលាភូមិន្ទនគរបាលទៅជាបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សំរេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានកែសំរួលភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងនាយនគរបាលជាតិជាន់ខ្ពស់ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

១- លោកឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ម៉ី ឈីដា** អត្តលេខ ០០៦៩ ពីនាយករងសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាអនុប្រធានបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

២- លោកឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ចំរុន ឫទ្ធី** អត្តលេខ ០០៣៣ ពីនាយករងសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាអនុប្រធានបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

៣- លោកឧត្តមសេនីយ៍ទោ **ស ម៉ុឈីន** អត្តលេខ ២៣០៣ ពីនាយករងសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាអនុប្រធានបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

៤- លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **សុខ ចំរើនរិទ្ធិ** អត្តលេខ ០៥៥២ ពីនាយករងសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាអនុប្រធានបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

៥- លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ឌន្ទូម ទី** អត្តលេខ ១១៨៨ ពីប្រធានមន្ទីរចាត់ការ នៃសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាប្រធានមន្ទីរចាត់ការ នៃបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

៦- លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ម្រាក់ សំអាន** អត្តលេខ ០៣១៥ ពីប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលបន្ត និងស្រាវជ្រាវ នៃសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជាទីប្រឹក្សាក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

៧- លោកវរសេនីយ៍ឯក **ទេព ទុន្នី** អត្តលេខ ២៣០០ ពីអនុប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលដំបូង នៃសាលាភូមិន្ទនគរបាល ទៅជានាយកវិទ្យាស្ថានស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រនគរបាល នៃបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

៨- លោកវរសេនីយ៍ឯក **សៅ ធីរៈឆ្លុយ** អត្តលេខ ០៥១៨ ពីអនុប្រធាននាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រឹតការ ទៅជានាយកវិទ្យាស្ថានបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនគរបាល នៃបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

៩- លោកវរសេនីយ៍ឯក **ឈួន សុផេង** អត្តលេខ ៧៤៧៥ ពីអនុប្រធាននាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រឹតការ ទៅជានាយកវិទ្យាស្ថានគ្រប់គ្រង និងបញ្ជាដឹកនាំ នៃបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

១០- លោកវរសេនីយ៍ឯក **ស្វាយ ចាន់ដា** អត្តលេខ ៣៤៦០ ពីអនុប្រធាននាយកដ្ឋានបណ្តុះបណ្តាល និងវិក្រឹតការ ទៅជានាយកវិទ្យាស្ថានពត៌មានវិទ្យា និងភាសាបរទេស នៃបណ្ឌិត្យសភានគរបាលកម្ពុជា ។

មាត្រា ២៖ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនត្រូវអនុវត្តតាមអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០០៧

កន្លែងទទួល :
- *ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា*
- *ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ដូចមាត្រា ២*
- *ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ..៣៧០០..អនក្រ-បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យ លេខ ២១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការបង្កើតខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងលោក តាំង សាមឿន ជាសមាជិកក្រុមលេខាសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ និងមាត្រា ២ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី[illegible]

ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧០១ . អនក្រ . បក

អនុក្រឹត្យ

ស្ដីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្ដីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្ដីពីការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និង សាសនា

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសស្ថាបនាជាតិ** ប្រគេនព្រះភិក្ខុ **ពៅ សល់** ដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លានិងយកព្រះទ័យទុកដាក់កសាងវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រមទាំងសមិទ្ធផលនានាជាច្រើន នៅក្នុងវត្ត **ពោធិសត្វគីរីរម្យ** ស្ថិតក្នុងឃុំចំបក់ ស្រុកភ្នំស្រួច ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ដោយបានចំណាយបច្ច័យអស់ចំនួន ២៧.០០០ ដុល្លារ ។

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និង សាសនា និងអភិបាលខេត្តកំពង់ស្ពឺ ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ [illegible] ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

-ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
-អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
-ខុទ្ទកាល័យសម្ដេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
-ដូចមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
-រាជកិច្ច
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៧០៤ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ
រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពី ការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-តាមសំណើរបស់ អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយស្ថាបនាជាតិ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនសប្បុរសជន ចំនួន០៩រូប ដែលបានបរិច្ចាគធនធានជួយកសាងសមិទ្ធផលសាធារណៈផ្សេង១ នៅស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :-

ក-មេដាយមាសស្ថាបនាជាតិ :

១-ឯកឧត្តម **សែម សុវណ្ណានី** សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ ថវិកាចំនួន ៤៤.០១០ ដុល្លារ
២-ព្រះតេជគុណ **ភួង ផល** ចៅអធិការវត្តដំណាក់អំពិលស្រុកអង្គស្នួល បច្ច័យចំនួន ២១៨.៧១៥ ដុល្លារ
៣-លោក **ល្មុយ ធឿម** សប្បុរសជននៅឃុំដំណាក់អំពិលស្រុកអង្គស្នួល ថវិកាចំនួន ៣៣.៦៩៩ ដុល្លារ
៤-លោក **ឡុង ទ៉ែត** សប្បុរសជននៅឃុំដំណាក់អំពិលស្រុកអង្គស្នួលថវិកាចំនួន២៨.០៨២.៥ ដុល្លារ
៥-លោក **ឃុំ ចំណាន** សប្បុរសជននៅឃុំដំណាក់អំពិលស្រុកអង្គស្នួលថវិកាចំនួន២៨.០៨២.៥ ដុល្លារ
៦-លោក **ស្លូ ទុទ្ធី** សប្បុរសជននៅឃុំដំណាក់អំពិលស្រុកអង្គស្នួល ថវិកាចំនួន ១១.២៣៣ ដុល្លារ
៧-លោក **លី វឌ្ឍនា** សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ ថវិកាចំនួន ១៥.៥១៨ ដុល្លារ
៨-លោក **គីម ផន** សប្បុរសជននៅឃុំដំណាក់អំពិលស្រុកអង្គស្នួល ថវិកាចំនួន ១១.២៣៣ ដុល្លារ

ខ-មេដាយប្រាក់ស្ថាបនាជាតិ :

-អ្នកស្រី **យិន សាយ** សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ ថវិកាចំនួន ៤.៥១៨ ដុល្លារ

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍនិវិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
-ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
-អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
-ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
-ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
-រាជកិច្ច
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧០៣ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយសុវត្ថារា

ដោយ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារ អភិវឌ្ឍនិវិស័យកសិកម្ម និងជនបទ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសុវត្ថារា** ថ្នាក់ **អស្សឫទ្ធិ** ជូនលោក **ហេង វិជ្ជា** ប្រធាននាយកដ្ឋានស្ថិតិទិន្នន័យ សន្តិសុខស្បៀង និង អាហារូបត្ថម្ភ នៃក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍនិវិស័យកសិកម្ម និង ជនបទ ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបំរើជាតិមាតុភូមិ និងប្រជាពលរដ្ឋ ។

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍនិវិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៧០៤ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ

ដោយ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-តាមសំណើរបស់ អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារ អភិវឌ្ឍនិស័យកសិកម្ម និងជនបទ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនមន្ត្រីរាជការ ចំនួន០៩រូប ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបំរើជាតិ និងប្រជាពលរដ្ឋ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :-

១-លោក **ខឡូ សុខា** ប្រធានការិយាល័យស្ថិតិទិន្នន័យ សន្តិសុខស្បៀង និងអាហារូបត្ថម្ភ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
២-លោក **អ៊ុម សារ៉ា** មន្ត្រីសាលាស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៣-លោក **ជួរ សុជាតិ** អភិបាលរងស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៤-លោក **ម៉ឹន គី** អភិបាលរងស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៥-លោក **ម៉េង ហ៊ិនលី** អភិបាលរងស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៦-លោក **នឹម នីរ៉ាដេត** អភិបាលរងស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៧-លោក **ឈិត ហេង** ប្រធានការិយាល័យសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូន ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៨-លោក **ឌិត្យ ខឡូ** អធិការនគរបាលស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្តាល
៩-លោក **ម៉ុន មករា** មន្ត្រីនាយកដ្ឋានផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍនិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
-ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
-អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
-ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
-ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
-រាជកិច្ច
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខៈ...៧០៥...អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ
រាជ
រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-តាមសំណើរបស់ អភិបាលខេត្តកណ្តាល

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ** ថ្នាក់ **ធិបឌិន្ទ** ជូនសប្បុរសជន ចំនួន២៧រូប ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួន ជួយកសាងសមិទ្ធផលនានា ក្នុងវត្តមុនីសុវណ្ណ ហៅ វត្តចំពុះក្អែក ស្ថិតក្នុងឃុំព្រែកថ្មី ស្រុកកៀនស្វាយ ខេត្តកណ្តាល ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :-

១-ឯកឧត្តម គង់ ទ្រីវ
២-លោកជំទាវ អ៊ុក ម៉ាលី
៣-លោកជំទាវ លឹម ឈីវហួរ
៤-លោកជំទាវ សុគ័ន្ធ ថាវី
៥-លោកជំទាវ ហូ ឈួន
៦-ឯកឧត្តម ឆៀ វិញ
៧-លោកជំទាវ គី សុន្ធា យុន ទុធ
៨-លោកជំទាវ លឹម ស្រីពៅ
៩-ឧកញ៉ា ផៃ ហុកឈួន
១០-ឯកឧត្តម ទាំ ឈូដា
១១-ឯកឧត្តម ឡុង ម៉េង
១២-ឧកញ៉ា អ៊ូ ឆាយ
១៣-ឧកញ៉ា ហ៊ីង គីមហេង
១៤-ឧកញ៉ា ស៊ុត តារា
១៥- ឧកញ៉ា គីម សេង
១៦- ឧបាសក លឹម ឈុន
១៧- ឧបាសិកា អ៊ុក សាផន
១៨- ឧបាសិកា ចាយ គង់
១៩- លោក គីម រិទ្ធី
២០-លោក គី តិច
២១-លោកស្រី តាត់ ហៀក
២២- លោក សុខ សុធីរ៉ា

២៣- លោក **ហេង ធៀម**

២៤- លោកស្រី **សុខ សុខុម**

២៥- លោក **ឈី ពៅ**

២៦- លោក **ឈី យាងសេង**

២៧-លោក **ឈឹម ជីវ៉ា**

មាត្រា២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និង អភិបាលខេត្តកណ្តាល ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ :..៤៥...សសរ

សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការកែសម្រួលសេចក្តីសម្រេច ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការ អនុគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកឯកជន និងក្រុមការងារតាមវិស័យសំរាប់ធ្វើជាដៃគូពិភាក្សាការងារជាមួយផ្នែកឯកជន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៣/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០៣/០០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិនា ឆ្នាំ ២០០៣ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មនៃច្បាប់ ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- យោងអនុក្រឹត្យលេខ ១៤៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា និងអនុក្រឹត្យកែសំរួលជាបន្តបន្ទាប់លេខ ២៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦ និងលេខ ៩២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៦
- សេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៤ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មការដឹកនាំការងារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកឯកជន និងសេចក្តីសំរេចកែសំរួលលេខ ៣២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥

- សេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៦ សសរ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការបង្កើតអនុគណៈកម្មការដឹកនាំការងារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកឯកជន និងសេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលេខ ៣២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥
- សេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៧ សសរ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមការងារតាមវិស័យសម្រាប់ធ្វើជាដៃគូពិភាក្សាការងារជាមួយផ្នែកឯកជន និងសេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលេខ ៣៧ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៦
- សេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ០៤ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការកែសម្រួលសេចក្តីសម្រេចស្តីពីការបង្កើតក្រុមការងារតាមវិស័យ សម្រាប់ធ្វើជាដៃគូពិភាក្សាការងារជាមួយផ្នែកឯកជន
- សេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ១២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមការងារតាមវិស័យសម្រាប់ធ្វើដៃគូពិភាក្សាការងារជាមួយផ្នែកឯកជន
- អនុលោមតាមតម្រូវការចាំបាច់នៃការងារ

សម្រេច

ប្រការ១ : កែសម្រួលសមាសភាពគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកឯកជន ដូចមានចែងក្នុងប្រការ២ នៃសេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៤ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ និងកែសម្រួលដោយសេចក្តីសម្រេចលេខ ៣២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥ មកជាសមាសភាពដូចខាងក្រោម :

១-	ឯកឧត្តម **គាត ឈន់**	ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-	ឯកឧត្តម **ចម ប្រសិទ្ធ**	ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	អនុប្រធាន
៣-	ឯកឧត្តម **ជា ចាន់តូ**	អគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	សមាជិក
៤-	ឯកឧត្តម **ស៊ុយ សែម**	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	សមាជិក
៥-	ឯកឧត្តម **ចាន់ សារុន**	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
៦-	ឯកឧត្តម **ស៊ុន ចាន់ថុល**	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៧-	ឯកឧត្តម **អ៊ិត សំហេង**	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា	សមាជិក
៨-	ឯកឧត្តម **វង សូត**	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	សមាជិក
៩-	ឯកឧត្តម **ថោង ខុន**	រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍	សមាជិក
១០-	ឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា**	អគ្គលេខាធិការក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា	លេខាធិការ

ប្រការ២ : រក្សាទុកដដែល និងកែសំរួលខ្លះនូវសមាសភាពអនុគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារ ដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកឯកជន ក្នុងប្រការ៣ នៃសេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ០៤ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៧ និងការប្រើឈ្មោះថ្មីរបស់អនុគណៈកម្មាធិការកិច្ចសំរួលពាណិជ្ជកម្ម ស្របតាមសេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ១២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៧ ដូចមានខាងក្រោម ៖

ក. <u>អនុគណៈកម្មាធិការបរិស្ថានវិនិយោគ និងការចូលរួមផ្នែកឯកជនក្នុងការកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ</u> :

១- ឯកឧត្តម **គាត ឈន់**	ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា**	អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម **ត្រាំ អ៊ីវតឹក**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម **អ៊ិត ប្រាំង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម **ប៉ាន់ សូរស័ក្តិ**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម **ឡា ណារ៉ាត**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម **នុត ណារ៉ង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម **ចន្ទ តុងអ៊ីវ**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
៩- លោក **ចាន់ សុធី**	ប្រធាននាយកដ្ឋានវិនិយោគ និងសហប្រតិបត្តិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	លេខាធិការ

ខ. <u>អនុគណៈកម្មាធិការអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម និងវិនិយោគទាក់ទងនឹងពាណិជ្ជកម្ម</u> :

១- ឯកឧត្តម **ចម ប្រសិទ្ធ**	ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តម **អ៊ុក រ៉ាប៊ុន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម **ព្រំ សុខា**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម **អ៊ិត ប្រាំង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម **តេង ឡាវ**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម **អ៊ុង ភិរុន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសុខាភិបាល	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម **ជុំ អៀក**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម **ម៉ែន ស៊ីម៉ន**	ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាល ទទួលបន្ទុកជានាយកទីចាត់ការគយ និងរដ្ឋាករ	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម **ទ៉ា ចាង**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	លេខាធិការ

គ. **អនុគណៈកម្មាធិការសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម :**

១- ឯកឧត្តម **ស៊ុយ សែម**	រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តម **ចំន្ទ នរ៉ា**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម **យឹម ទៀនថន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម **អ៊ុំ ម៉ុនឡុង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម **សំ ព្រហ្មនា**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងទេសចរណ៍	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម **ពេជ សោភ័ន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម **អ៊ុន ចន្ថា**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ	សមាជិក
៨- លោកជំទាវ **អ៊ឹម ស៊ីថៃ**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកិច្ចការនារី	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម **សួន សិរិទ្ធិ**	អគ្គលេខាធិការ គណៈកម្មាធិការវិនិយោគកម្ពុជា	សមាជិក
១០- ឯកឧត្តម **ខួន ម៉េងគិច**	អគ្គនាយក សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា	សមាជិក
១១- ឯកឧត្តម **កែវ រតនៈ**	អគ្គនាយករង ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	លេខាធិការ

ប្រការ៣ : រក្សាទុកដដែល និងកែសំរួលខ្លះនូវសមាសភាពក្រុមការងារដូចមានចែងក្នុងប្រការ២ នៃសេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ០៤ សសរ ចុះ ថ្ងៃទី ២៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការកែសំរួលសេចក្តីសំរេច ស្តីពីការបង្កើតក្រុមការងារតាមវិស័យសំរាប់ធ្វើជាដៃគូពិភាក្សាការងារជាមួយផ្នែកឯកជន ដូចមានខាងក្រោម :

ក. **ក្រុមការងារផ្នែកកសិកម្ម កសិ-ឧស្សាហកម្ម :**

១- ឯកឧត្តម **ចាន់ សារុន**	រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សហប្រធាន
២- ឯកឧត្តម **ដា ស៊ាងហុង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម **ម៉ុន អ៊ុយ**	រដ្ឋលេខាធិការ ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម **អេង ហួត**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសុខាភិបាល	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម **គួច គី**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម **កែវ ខេមរា**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម **យិន គឹមស៊ាន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម **ស្រ៊ុន តារា**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម **ភួយ សុខារិទ្ធ**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម	សមាជិក
១០- ឯកឧត្តម **នូ គៀង**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក
១១- ឯកឧត្តម **សួន សិរិទ្ធិ**	អគ្គលេខាធិការ គណៈកម្មាធិការវិនិយោគកម្ពុជា	សមាជិក

ខ. ក្រុមការងារផ្នែកទេសចរណ៍ :

១- ឯកឧត្តម ថោង ខុន	រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងទេសចរណ៍	សហប្រធាន
២- ឯកឧត្តម សុខ ចិន្តា	អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម សេង លឹមនៅ	រដ្ឋលេខាធិការ ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម ប្រាជ្ញ ស៊ុន	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម សួន ម៉េងសា	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម អ៊ុក សុជាតិ	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម សុខ សុនី	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម ស៊ឹម ស៊ីឡេង	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម កែត សាវល	អនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល	សមាជិក
១០- ឯកឧត្តម ម៉ី ម៉ារ៉ាឌី	អគ្គនាយករងអាជ្ញាធរអប្សរា	សមាជិក
១១- ឯកឧត្តម នេត សាវឿន	អគ្គស្នងការរងនគរបាលជាតិក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក

គ. ក្រុមការងារផ្នែកកម្មន្តសាល និងសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម :

១- ឯកឧត្តម ស៊ុយ សែម	រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	សហប្រធាន
២- ឯកឧត្តម ច័ន្ទ នរ៉ា	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម ពេជ សោភ័ន	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម ទៀង សុភ័ណ្ឌ	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម អ៊ឹង គឹរុន	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសុខាភិបាល	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម សំ ព្រហ្មនា	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងទេសចរណ៍	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម ខី តាឃី	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម ឆា ង៉ុម	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម តូច ចាន់កុសល	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
១០- ឯកឧត្តម សយ សុខា	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក
១១- ឯកឧត្តម សួន សិទ្ធី	អគ្គលេខាធិការ គណៈកម្មាធិការវិនិយោគកម្ពុជា	សមាជិក
១២- ឯកឧត្តម អ៊ិត ណារី	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
១៣- ឯកឧត្តម ស្រ៊ុន ទណ្ណៈ	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក

ឃ. ក្រុមការងារផ្នែកនីតិកម្ម ពន្ធដារ និងអភិបាលកិច្ច :

១- ឯកឧត្តម **គាត ឈន់** ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ សហប្រធាន

២- ឯកឧត្តម **គង់ វិបុល** រដ្ឋលេខាធិការទី១ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អនុប្រធាន

៣- ឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា** អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា សមាជិក

៤- ឯកឧត្តម **ជា សុផារ៉ា** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ សមាជិក

៥- ឯកឧត្តម **ហ៊ី សោភា** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក

៦- ឯកឧត្តម **ទឹម ស៊ីផន** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម សមាជិក

៧- លោកជំទាវ **ប្រាក់ ចន្ថា** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សមាជិក

៨- ឯកឧត្តម **នុត សាអាន** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ សមាជិក

៩- ឯកឧត្តម **ស្វាយ ស៊ីថា** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សមាជិក

១០- ឯកឧត្តម **អ៊ុង ប៊ុណ្ណារ៉ា** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល សមាជិក

១១- ឯកឧត្តម **ចាស គីមសុទ្ធារ៉ូ** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ សមាជិក

១២- ឯកឧត្តម **ហាច ប៊ុនសៃ** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងទេសចរណ៍ សមាជិក

ង. ក្រុមការងារផ្នែកសេវាកាប់បញ្ញលងវិងសេវាធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ :

១- ឯកឧត្តម **ជា ចាន់តូ** អគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សហប្រធាន

២- ឯកឧត្តម **ជា ម៉េងឈាង** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អនុប្រធាន

៣- ឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា** អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា សមាជិក

៤- ឯកឧត្តម **មុំ ស៊ីប៊ុន** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន សមាជិក

៥- ឯកឧត្តម **ចន្ទ ហួន** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក

៦- ឯកឧត្តម **ឯក ថណ្ណាឌី** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ សមាជិក

៧- ឯកឧត្តម **សៀង ឡាព្រេស្ស** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ សមាជិក

៨- ឯកឧត្តម **សុខ ផេង** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសុខាភិបាល សមាជិក

៩- ឯកឧត្តម **ជា សៃ** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា សមាជិក

១០- ឯកឧត្តម **ទាំ ស៊ីមសិរីវឌ្ឍ** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សមាជិក

១១- ឯកឧត្តម **ម៉ៅ ថូរ៉ា** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម សមាជិក

១២- ឯកឧត្តម **គីម សុគុណ្ណា** អនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល, សមាជិក

១៣- លោក **ទឹក វ៉េតសំរេច** ជំនួយការឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សមាជិក

ច. **ក្រុមការងារផ្នែកថាមពល ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងដឹកជញ្ជូន :**

១- ឯកឧត្តម **ស៊ុន ចាន់ថុល**	រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សហប្រធាន
២- ឯកឧត្តម **អ៊ិត ប្រាំង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម **ឆេព នន្ទី**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម **តាន់ ធុដ្ឋា**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម **លី អៀមឡាក់**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម **ឡូច ហេង**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម **កើត សារ៉េត**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម **មួង សៅខន**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម **ខា ឆាយ**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសុខាភិបាល	សមាជិក
១០- ឯកឧត្តម **សេង សូស្ដី**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល	សមាជិក
១១- ឯកឧត្តម **សួន សិទ្ធី**	អគ្គលេខាធិការ គណៈកម្មាធិការវិនិយោគកម្ពុជា	សមាជិក
១២- ឯកឧត្តម **ខា ចាន់ដេត**	ទីប្រឹក្សា និងជានាយកខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក

ឆ. **ក្រុមការងារផ្នែកផលិតកម្មកែច្នៃសំរាប់នាំចេញ និងកិច្ចសំរួលពាណិជ្ជកម្ម :**

១- ឯកឧត្តម **ចម ប្រសិទ្ធ**	ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	សហប្រធាន
២- ឯកឧត្តម **សួង ហេង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	អនុប្រធាន
៣- ឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា**	អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា	សមាជិក
៤- ឯកឧត្តម **អ៊ុក រ៉ាប៊ុន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៥- ឯកឧត្តម **អូស្មាន់ ហាសាន**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	សមាជិក
៦- ឯកឧត្តម **អ៊ិត ប្រាំង**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	សមាជិក
៧- ឯកឧត្តម **ខៀវ មុត**	រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
៨- ឯកឧត្តម **ម៉ែន ស៊ុមន**	ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាល ទទួលបន្ទុកជានាយកទីចាត់ការគយ និងរដ្ឋាករ	សមាជិក
៩- ឯកឧត្តម **ទ៉ា ខាង**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម	សមាជិក
១០- ឯកឧត្តម **អ៊ុក សុខុន**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
១១- ឯកឧត្តម **ណា សុទ្ធា**	អនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរណ៍ស៊ីវិល	សមាជិក
១២- ឯកឧត្តម **ហ៊ុង ឌូរ៉ាក់ស៊ី**	ទីប្រឹក្សា និងជានាយករងខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី ទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	សមាជិក

៤- ក្រុមការងារផ្នែកទំនាក់ទំនងវិជ្ជាជីវៈ :

១- ឯកឧត្តម **អ៊ិត សំហេង** រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សហប្រធាន

២- ឯកឧត្តម **វង្ស សូត** រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ អនុប្រធាន

៣- ឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា** អគ្គលេខាធិការ ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា សមាជិក

៤- ឯកឧត្តម **សយ ស៊ីផុន** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សមាជិក

៥- ឯកឧត្តម **សេង លឹមនៅ** រដ្ឋលេខាធិការ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សមាជិក

៦- ឯកឧត្តម **ប៊ុន សម** រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ សមាជិក

៧- ឯកឧត្តម **ម៉ៅ ថូរ៉ា** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម សមាជិក

៨- លោកជំទាវ **ចាន់ សុខ្ខាទី** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងយុត្តិធម៌ សមាជិក

៩- ឯកឧត្តម **អ៊ឹ មាន** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សមាជិក

១០- ឯកឧត្តម **ហ៊ុយ ហានសុង** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សមាជិក

១១- ឯកឧត្តម **ឌុច សុវណ្ណារី** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា-ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច សមាជិក

១២- ឯកឧត្តម **សាត សាមី** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល សមាជិក

១៣- ឯកឧត្តម **ស៊ឹម សួង** អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងទេសចរណ៍ សមាជិក

១៤- ឯកឧត្តម **ឃួន រ៉ានីន** អគ្គនាយករដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា សមាជិក

១៥- ឯកឧត្តម **សេង សក្ដា** អគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានការងារ ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ សមាជិក

១៦- លោកជំទាវ **ជូ ប៊ុនអេង** អគ្គនាយកបច្ចេកទេស ក្រសួងកិច្ចការនារី សមាជិក

១៧- ឯកឧត្តម **ម៉ី សុខឡេង** អគ្គលេខាធិការរង ក្រុមប្រឹក្សាអ្នកច្បាប់ សមាជិក

១៨- ឯកឧត្តម **ឆយ អូន** សមាជិកក្រុមសង្កេតការណ៍សេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌ ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី សមាជិក

១៩- លោក **ប្រាក់ ខាវអមិដា** អគ្គនាយករង ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ សមាជិក

២០- ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **គន្ធ សំអឿន** ប្រធាននាយកដ្ឋានកណ្តាលសន្តិសុខ អគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិ (ក្រសួងមហាផ្ទៃ) សមាជិក

ប្រការ៤ : ក្រៅពីការកែសំរួលដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ប្រការ២ និងប្រការ៣ ខាងលើ ខ្លឹមសារផ្សេងៗទៀត នៃសេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៤ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលកែសំរួលដោយសេចក្តីសំរេចរបស់រាជ

រដ្ឋាភិបាលលេខ ៣២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥ សេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៦ សសរ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលកែសំរួលដោយសេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៣២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥ សេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៤៧ សសរ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលកែសំរួលដោយសេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ៣៧ សសរ ចុះ ថ្ងៃទី ២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៦ និង សេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ១២ សសរ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៧ នៅមានសុពលភាពអនុវត្តដដែល ។

ដោយឡែក សេចក្តីសំរេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលេខ ០៤ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៧ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ៥ : ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា - រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី - រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ - រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ - រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង - គ្រប់អភិបាលខេត្ត/ក្រុង - គ្រប់ប្រធានស្ថាប័ន/អង្គភាពដែលពាក់ព័ន្ធ និងសមាសភាពដូចមានចែងក្នុងប្រការ១ ប្រការ២ និងប្រការ៣ ត្រូវទទួលអនុវត្តសេចក្តីសំរេចនេះ អោយមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៩ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០០៧

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហ៊ុន សែន

ចំលងជូន :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ប្រធាន "ក.អ.ក"
- ដូចប្រការ ៥
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ ៤៦៥ សហវ.

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៧

ប្រកាស
ស្តីពី
ការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់តារាងពន្ធគយកម្ពុជា ឆ្នាំ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៤/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ធម្មនុញ្ញបន្ថែម សំដៅធានាដំណើរការជាប្រក្រតីនៃស្ថាប័នជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ /នស.៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៤ អនក្រ.បក.ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែមករា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៩៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានកែប្រែដោយច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥ ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ១០ នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៤ និងត្រូវបានកែប្រែ ដោយច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០០០ ដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៩/១៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៩ និងត្រូវបានកែប្រែដោយច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២៦ នៃច្បាប់ស្តីអំពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០២/០២០ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០០២ និងត្រូវបានកែប្រែដោយច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៦/០៣៥, ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៩៩៥/០៣ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការកែតម្រូវនៃច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ១៩៩៥

ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា
St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, CAMBODIA

ទូរស័ព្ទ : ៨៥៥-២៣-៧២៤ ៦៦៤ ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៧ ៧៩៨
Phone. 855-23-724 664 Fax. 855-23-427 798

- បានឃើញក្រឹត្យលេខ៥៧ក្រ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៨៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីពន្ធលើទំនិញ នាំចេញនាំចូល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២៩៧/០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធ និងព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០៣/០១០ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីវិសោធនកម្មនៃច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០០/១២ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០០ ដែលបានប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០០១
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៣/០០១ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមឱ្យព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចូលរួមក្នុងអនុសញ្ញាអន្តរជាតិ ស្តីពីការធ្វើឱ្យស៊ីចង្វាក់គ្នានៃការកំណត់មុខទំនិញ និងប្រព័ន្ធលេខកូដ
- បានឃើញពិធីសារស្តីពីការអនុវត្តនាមវលី នៃតារាងពន្ធគយស៊ីចង្វាក់គ្នារបស់អាស៊ាន ដែលចុះហត្ថលេខា ដោយរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុអាស៊ាន ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៣ នៅទីក្រុងម៉ានីល ប្រទេសហ្វីលីពីន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការកែសម្រួលអត្រាពន្ធ និងអាករគយលើទំនិញមួយចំនួន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៣ ស្តីពីការកែប្រែអត្រាពន្ធគយ អាករពិសេស លើទំនិញ និងសេវាមួយចំនួន និងអាករបន្ថែមនៃពន្ធគយលើផលិតផលប្រេងកាត
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៣ ស្តីពីការកែប្រែអត្រាពន្ធគយ និងអាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

<u>សម្រេច</u>

ប្រការ ១ : ដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់តារាងពន្ធគយកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៧ ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយនេះ ដែលបានរៀបចំដោយអនុលោមតាមប្រព័ន្ធស៊ីចង្វាក់ នៃការកំណត់មុខទំនិញ និងប្រព័ន្ធលេខកូដ និងស្របទៅតាមតារាងពន្ធគយ នៃប្រព័ន្ធស៊ីចង្វាក់របស់អាស៊ាន (AHTN 2007) ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៧ តទៅ ។

ប្រការ ២ : រាល់មុខទំនិញនាំចេញ នាំចូលត្រូវជាប់ពន្ធនាំចូល អាករពិសេស អាករលើតម្លៃបន្ថែម និងអាករនាំចេញ ដូចមានចែងលំអិតក្នុងតារាងពន្ធគយនេះ ។

ប្រការ ៣ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីប្រកាសនេះត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ ៤ : ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ខាងមុខនេះតទៅ ។

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

គាត ឈន់

<u>ចម្លងជូន :</u>

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន ខេត្តក្រុង "ដើម្បីជូនជ្រាប"
- សភាពាណិជ្ជកម្ម
- ទីចាត់ការគយ និងរដ្ឋាករ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ត មកពីរាជកិច្ចលេខ ៤៩ .... ៦៣

(a)	ដវែលចាក់ដោយម្ជុលនៃទីតាំងលេខ ៥៨.០៤	Crochet lace of heading 58.04;
(b)	ផ្លាកសញ្ញាសំគាល់និងផលិតផលប្រហាក់ប្រហែលត្បាញចាក់ដោយម្ជុលនៃទីតាំងលេខ ៥៨.០៧	Labels, badges or similar articles, knitted or crocheted, of heading 58.07; or
(c)	ក្រណាត់ចាក់ដែលជ្រលក់ ស្រោប ពាស ឬរៀបជាស្រទាប់នៃជំពូកទី ៥៩ ។ ប៉ុន្តែ សំពត់វល្លិ (Crocheted pile) សំពត់ក្រណាត់ជ្រលក់ ស្រោប ពាស ឬរៀបជាស្រទាប់ត្រូវចាត់ថ្នាក់នៅទីតាំងលេខ ៦០.០១ ។	Knitted or crocheted fabrics, impregnated, coated, covered or laminated, of Chapter 59. However, knitted or crocheted pile fabrics, impregnated, coated, covered or laminated, remain classified in heading 60.01.

2- ជំពូកនេះរាប់បញ្ចូលផងដែរនូវសំពត់ធ្វើពីសរសៃលោហៈជាប្រភេទប្រើប្រាស់ក្នុងការលំអសំលៀកបំពាក់ ជាគ្រឿងតុបតែងលំអ ឬការប្រើប្រាស់ប្រហាក់ ប្រហែល។ — This Chapter also includes fabrics made of metal thread and of a kind used in apparel, as furnishing fabrics or for similar purposes.

3- ក្នុងនាមវលីនេះពាក្យថាចាក់ដោយម្ជុលពីរឹតសំដៅទៅលើផលិតផលដេរចាក់ជាប់ដែលក្នុងនោះក្រឡាមកពីខ្សែអំបោះ ។ — Throughout the Nomenclature any reference to "knitted" goods includes a reference to stitch-bonded goods in which the chain stitches are formed of textile yarn.

Head.	Tariff Code	បរិយាយមុខទំនិញ	Description of Goods	Unit	Duty and Tax (%) Imp. CD	ST	VAT	Exp. ET	Reference
60.01		ក្រណាត់វល្លិរួមមាន "រោមវែង" ក្រណាត់ និងក្រណាត់សំឡីចាក់ (ដោយម្ជុលតែមួយ ឬពីរ) ។	**Pile fabrics, including *"long pile"* fabrics and terry fabrics, knitted or crocheted.**						
	6001.10	- ក្រណាត់វល្លិរោមវែង	- " Long pile" fabrics						
	6001.10.10	- - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស ឬ មិនទាន់ធ្វើឱ្យក្រណាត់ជាប់ហើយមិនចេញពណ៌	- - Unbleached, not mercerised	kg	7	0	10	0	
	6001.10.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	7	0	10	0	
		- ក្រណាត់វល្លិគួចជារង្វង់ :	- Looped pile fabrics :						
	6001.21.00	- - ធ្វើអំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	7	0	10	0	

	6001.22.00	- - ធ្វើអំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	kg	7	0	10	0
	6001.29.00	- - ធ្វើពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌដទៃទៀត	- - Of other textile materials	kg	7	0	10	0
		- ផ្សេងទៀត :	- Other:					
	6001.91.00	- - ធ្វើអំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	7	0	10	0
	6001.92	- - ធ្វើអំពីសរសៃសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres					
	6001.92.10	- - - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស	- - - Unbleached	kg	7	0	10	0
	6001.92.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0
	6001.99	- - ធ្វើពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌដទៃទៀត	- - Of other textile materials					
	6001.99.10	- - - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស ឬ មិនទាន់ធ្វើឱ្យក្រណាត់ជាប់ហើយមិនចេញពណ៌	- - - Unbleached, not mercerised	kg	7	0	10	0
	6001.99.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0
60.02		ក្រណាត់ចាក់ដែលមានទទឹងមិនលើសពី ៣០ សម ហើយមានទម្ងន់ ៥% ឬ ច្រើនជាងពីអំបោះអេឡាស្ទូមេរិច ឬអំបោះកៅស៊ូលើកលែងវត្ថុនៅទីតាំងលេខ ៦០.០១	**Knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread, other than those of heading 60.01**					
	6002.40.00	- មានទម្ងន់ ៥% ឬច្រើនជាងពីអំបោះអេឡាស្ទូមេរិចប៉ុន្តែមិនមានអំបោះកៅស៊ូ	- Containing by weight 5% or more of elastomeric yarn but not containing rubber thread	kg	7	0	10	0
	6002.90.00	- ផ្សេងទៀត	- Other	kg	7	0	10	0
60.03		ក្រណាត់ចាក់ដែលមានទទឹងមិនលើសពី ៣០ សម លើកលែងតែក្រណាត់នៅទីតាំង លេខ ៦០.០១ ឬ ៦០.០២	**Knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, other than those of heading 60.01 or 60.02.**					
	6003.10.00	- ពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- Of wool or fine animal hair	kg	7	0	10	0
	6003.20.00	- ពីកប្បាស	- Of cotton	kg	7	0	10	0
	6003.30.00	- ពីសរសៃសំយោគ	- Of synthetic fibres	kg	7	0	10	0
	6003.40.00	- ពីសរសៃសិប្បនិម្មិត	- Of artificial fibres	kg	7	0	10	0

	6003.90.00	- ផ្សេងទៀត	- Other	kg	7	0	10	0	
60.04		ក្រណាត់ចាក់ដែលមានទទឹងមិនលើសពី ៣០ សម ហើយមានទម្ងន់ ៥% ឬ ច្រើនជាងពីអំបោះអេឡាស្តូមេរិច ឬអំបោះកៅស៊ូលើកលែងតែ វត្ថុនៅទីតាំងលេខ ៦០.០១	**Knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread, other than those of heading 60.01**						
	6004.10	- មានទម្ងន់ ៥% ឬច្រើនជាងពីអំបោះអេឡាស្តូមេរិចប៉ុន្តែមិនមានអំបោះកៅស៊ូ	- Containing by weight 5% or more of elastomeric yarn but not containing rubber thread						
	6004.10.10	- - ក្រណាត់ចាក់សំរាប់សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកដែលមាន ៨០% ពីអំបោះសំយោគ និង ២០% ពីអំបោះយឺត	- - Knited swimwear fabric containing by weight 80% synthetic yarn and 20% elastic yarn	kg	7	0	10	0	
	6004.10.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	7	0	10	0	
	6004.90.00	- ផ្សេងទៀត	- Other	kg	7	0	10	0	
60.05		អារ៉ែងធ្វើពីក្រណាត់ចាក់ (រួមបញ្ចូលទាំងវត្ថុចាក់ទាំងឡាយដោយម៉ាស៊ីនហ្គាលូន) ក្រៅពីវត្ថុក្នុងទីតាំងលេខ ៦០.០១ ដល់ ៦០.០៤	**Wrap knit fabrics (including those made on galloon knitting machines), other than those of headings 60.01 to 60.04**						
	6005.21.00	- - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស ឬ មិនទាន់ធ្វើឱ្យក្រណាត់ជាប់ហើយមិនចេញពណ៌	- - Unbleached or bleached	kg	7	0	10	0	
	6005.22.00	- - ជ្រលក់ពណ៌	- - Dyed	kg	7	0	10	0	
	6005.23.00	- - ពីអំបោះពណ៌ផ្សេងគ្នា	- - Of yarns of different colours	kg	7	0	10	0	
	6005.24.00	- - បោះពុម្ព	- - Printed	kg	7	0	10	0	
		- ពីអំបោះសំយោគ :	- Of synthetic fibres :						
	6005.31	- - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស ឬ ធ្វើឱ្យសរួច	- - Unbleached or bleached						
	6005.31.10	- - - សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកចាក់ដោយប៉ូលីអេស្ទ័រ និង ប៉ូលីប៊ុយទីឡែនតេរេផាតាត ដែលប៉ូលីអេស្ទ័រមានភាគលើសដោយទម្ងន់	- - - Knitted swim wear fabrics of polyester and polybutylene terephthalate in which polyester predominates by weight	kg	7	0	10	0	
	6005.31.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6005.32	- - ជ្រលក់ពណ៌	- - Dyed						

	6005.32.10	- - - សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកចាក់ដោយប៉ូលីយែស្ទ័រ និង ប៉ូលីប៊ុទីលែន តេរេតាលាត ដែលប៉ូលីយេស្ទ័រមានភាពលប់ដោយទំងន់	- - - Knitted swim wear fabrics of polyester and polybutylene terephthalate in which polyester predominates by weight	kg	7	0	10	0	
	6005.32.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6005.33	- - ពីអំបោះពណ៌ផ្សេងគ្នា	- - Of yarns of different colours						
	6005.33.10	- - - សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកចាក់ដោយប៉ូលីយែស្ទ័រ និង ប៉ូលីប៊ុទីលែន តេរេតាលាត ដែលប៉ូលីយេស្ទ័រមានភាពលប់ដោយទំងន់	- - - Knitted swim wear fabrics of polyester and polybutylene terephthalate in which polyester predominates by weight	kg	7	0	10	0	
	6005.33.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6005.34	- - បោះពុម្ព	- - Printed						
	6005.34.10	- - - សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកចាក់ដោយប៉ូលីយែស្ទ័រ និង ប៉ូលីប៊ុទីលែន តេរេតាលាត ដែលប៉ូលីយេស្ទ័រមានភាពលប់ដោយទំងន់	- - - Knitted swim wear fabrics of polyester and polybutylene terephthalate in which polyester predominates by weight	kg	7	0	10	0	
	6005.34.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6005.41.00	- - មិនទាន់ធ្វើឲ្យស ឬ ធ្វើឲ្យស្កូវ	- - Unbleached or bleached	kg	7	0	10	0	
	6005.42.00	- - ជ្រលក់ពណ៌	- - Dyed	kg	7	0	10	0	
	6005.43.00	- - ពីអំបោះពណ៌ផ្សេងគ្នា	- - Of yarns of different colours	kg	7	0	10	0	
	6005.44.00	- - បោះពុម្ព	- - Printed	kg	7	0	10	0	
	6005.90.00	- ផ្សេងទៀត	- Other	kg	7	0	10	0	
60.06		ក្រណាត់ចាក់ផ្សេងទៀត	**Other knited or crocheted fabrics.**						
	6006.10.00	- ពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសំដែងល្អ	- Of wool or fine animal hair	kg	7	0	10	0	
		- ពីកប្បាស :	- Of cotton :						
	6006.21.00	- - មិនទាន់ធ្វើឲ្យស ឬ ធ្វើឲ្យស្កូវ	- - Unbleached or bleached	kg	7	0	10	0	
	6006.22.00	- - ជ្រលក់ពណ៌	- - Dyed	kg	7	0	10	0	
	6006.23.00	- - ពីអំបោះពណ៌ផ្សេងគ្នា	- - Of yarns of different colours	kg	7	0	10	0	

	6006.24.00	- - បោះពុម្ព	- - Printed	kg	7	0	10	0	
		- ពីអំបោះសំយោគ :	- Of sinthetic fibres :						
	6006.31	- - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស ឬ ធ្វើឱ្យស្លេច :	- - Unbleached or bleached :						
	6006.31.10	- - - សំណាញ់ធ្វើពីសរសៃនីឡុងប្រើសម្រាប់ក្បឿងចំគូរ	- - - Nylon fibre mesh for use as backing material for mosaic tiles	kg	7	0	10	0	
	6006.31.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6006.32	- - ជ្រលក់ពណ៌ :	- - Dyed .						
	6006.32.10	- - - សំណាញ់ធ្វើពីសរសៃនីឡុងប្រើសម្រាប់ក្បឿងចំគូរ	- - - Nylon fibre mesh for use as backing material for mosaic tiles	kg	7	0	10	0	
	6006.32.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6006.33.00	- - ពីអំបោះពណ៌ផ្សេងគ្នា	- - Of yarns of different colours	kg	7	0	10	0	
	6006.34.00	- - បោះពុម្ព	- - Printed	kg	7	0	10	0	
		- ពីអំបោះសិប្បនិម្មិត :	- Of artificial fibres :						
	6006.41.00	- - មិនទាន់ធ្វើឱ្យស ឬ ធ្វើឱ្យស្លេច	- - Unbleached or bleached	kg	7	0	10	0	
	6006.42.00	- - ជ្រលក់ពណ៌	- - Dyed	kg	7	0	10	0	
	6006.43.00	- - ពីអំបោះពណ៌ផ្សេងគ្នា	- - Of yarns of different colours	kg	7	0	10	0	
	6006.44.00	- - បោះពុម្ព	- - Printed	kg	7	0	10	0	
	6006.90.00	- ផ្សេងទៀត	- Other	kg	7	0	10	0	

ជំពូកទី ៦១

Chapter 61

សម្លៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ ដែលបានមកពីបាក់

Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted goods

កំណត់សំគាល់

Notes

1.-		ជំពូកនេះអនុវត្តតែចំពោះសំលៀកបំពាក់ដែលបានពីការចាក់ដោយប្រឡប្រួយឬពីរ។	This Chapter applies only to made up knitted or crocheted articles.
2.-		ជំពូកនេះមិនរាប់បញ្ចូល ÷	This Chapter does not cover :
	(a)	សំលៀកបំពាក់នៃទីតាំងលេខ ៦២.១២ ។	Goods of heading 62.12;
	(b)	សំលៀកបំពាក់ចាស់ៗនៃទីតាំងលេខ ៦៣.០៩ ឬ	Worn clothing or other worn articles of heading 63.09; or
	(c)	គ្រឿងប្រដាប់សំរាប់ការពារ និងកែទំរង់កាយដូចជាខ្សែក្រវាត់ពេទ្យរឹតសំរាប់ក្លនលូន និង គ្រឿងប្រដាប់ប្រហាក់ប្រហែល (ទីតាំងលេខ ៩០.២១) ។	Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses or the like (heading 90.21)
3.-		តាមអត្ថន័យនៃទីតាំងលេខ ៦១.០៣ និង ៦១.០៤ ÷	For the purposes of headings 61.03 and 61.04 :
	(a)	ពាក្យកំប្លេ ឬឈុត គឺជាសំលៀកបំពាក់មួយសំរាប់រួមមានពីរ ឬបីឯកតាធ្វើពីក្រណាត់ដូចគ្នាដែលរួមមាន :	The term "suit" means a set of garments composed of two or three pieces made up, in respect of their outer surface, in identical fabric and comprising :
		- អាវធំ អាវពាក់ពីក្រៅមួយឈុត ដែលផ្ទៃខាងក្រៅ (ដោយមិនគិតពីដៃអាវ) មាន បួនឬច្រើនផ្ទាំង ជាសំលៀកបំពាក់សំរាប់ផ្នែកលើនៃដងខ្លួន ជាអាវពាក់ធ្វើពីក្រណាត់តែមួយ ហើយដូចគ្នាទៅនឹងក្រណាត់ ឬឯកតាផ្សេងទៀត នៃអាវធំឬអាវពាក់ពីខាងក្រៅ	one suit coat or jacket the outer shell of which, exclusive of sleeves, consists of four or more panels, designed to cover the upper part of the body, possibly with a tailored waistcoat in addition whose front is made from the same fabric as the outer surface of the other components of the set and whose back is made from the same fabric as the lining of the suit coat or jacket; and
		- សំលៀកបំពាក់សំរាប់ផ្នែកក្រោមនៃដងខ្លួនរួមមាន : ខោ ខោស្នាប់ និងខោសំរាប់ជិះសេះ ឬខោខ្លី (ដែលមិនមែនជាខោហែលទឹក) សំពត់ ឬសំពត់ខ្លី ដែលមិនរាប់បញ្ចូល ខ្សែយោង ឬ សំរងក។	one garment designed to cover the lower part of the body and consisting of trousers, breeches or shorts (other than swimwear), a skirt or a divided skirt, having neither braces nor bibs.

ឯកតាសំលៀកបំពាក់ជាឈុតទាំងអស់ត្រូវកាត់ពីក្រណាត់តែមួយរចនាបថ(ស៊ីល) ពណ៌ និងសមាសភាពដូចគ្នា វាត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងរចនាបថដូចគ្នាត្រូវគ្នា និងមានទំហំដូចគ្នា។

All of the components of a "suit" must be of the same fabric construction, colour and composition; they must also be of the same style and of corresponding or compatible size. However, these components may have piping (a strip of fabric sewn into the seam) in a different fabric.

ប្រសិនបើមានសមាសភាពដាច់ពីគ្នាជាច្រើនដើម្បីស្លៀកពាក់ផ្នែកខាងនៃដងខ្លួនគឺត្រូវបានបង្ហាញ (ឧទាហរណ៍ មានពីរគូរជាខោវែងឬខោជើងវែង និង ខោខ្លី ឬសំពត់បំណែកនៃសំពត់ និងខោជើងវែង) ត្រូវតែជាការរួមផ្សំផ្នែក ខាងក្រោមតែខោជើងវែងក្នុងករណីសំលៀកបំពាក់ស្ត្រី ជាឈុតសំពត់ ឬបំណែកសំពត់ សំលៀកបំពាក់ផ្សេងទៀតក្រៅពីនេះមិនរាប់បញ្ចូលក្នុងកំប្លេតែមួយទេ។

If several separate components to cover the lower part of the body are presented together (for example, two pairs of trousers or trousers and shorts, or a skirt or divided skirt and trousers), the constituent lower part shall be one pair of trousers or, in the case of women's or girls' suits, the skirt or divided skirt, the other garments being considered separately.

ទោះជាបាន ឬមិនបានគោរពតាមល័ក្ខខ័ណ្ឌពេញលេញខាងលើក៏ដោយពាក្យថា "កំប្លេ ឬឈុត " រាប់បញ្ចូលកំប្លេសំលៀកបំពាក់ដូចតទៅ :

The term "suit" includes the following sets of garments, whether or not they fulfil all the above conditions :

សំលៀកបំពាក់បុរសក្នុងពិធីជាផ្លូវការពេលថ្ងៃដូចជាអាពាហ៍ពិពាហ៍ទាំងរូបទាំង ដែលរួមមាន Plain jacket មួយ (Cutaway) ដែលមានខ្នងអាវវៀលមូលវែងជាងផ្នែកខាងក្រោយ និងខោមានឆ្នូតចំហៀង ។

morning dress, comprising a plain jacket (cutaway) with rounded tails hanging well down at the back and striped trousers;

សំលៀកបំពាក់ក្នុងពិធីពេលរាត្រីដែលជាទូទៅធ្វើពីក្រណាត់ ខ្មៅដែលអាវក្រៅមានផ្នែទ្រូងខ្លី និងបើកចំហ និងមានសំពត់រីប ចង្កេះ ធ្លាក់ចុះផ្នែកខាងក្រោយ ។

evening dress (tailcoat), generally made of black fabric, the jacket of which is relatively short at the front, does not close and has narrow skirts cut in at the hips and hanging down behind;

សំលៀកបំពាក់ជប់លៀងចាយល្ងាច (Dinner Jacket suit) ដែលអាវក្រៅ (Jacket) មានស្ទីលស្រដៀងនឹងអាវ Jacket ធម្មតាតែមានកអាវធ្វើពីក្រណាត់សូត្រ ឬ សូត្រសិប្បនិម្មិតរលោង។

dinner jacket suits, in which the jacket is similar in style to an ordinary jacket (though perhaps revealing more of the shirt front), but has shiny silk or imitation silk lapels.

(b) ពាក្យសារព័ន្ធ ឬឈុត (Ensemble) គឺសំលៀកបំពាក់មួយកំប្លេក្រៅពីទីតាំងលេខ ៦១.០៧ ៦១.០៨ និង ៦១.០៩ រួមមានច្រើនឯកតាធ្វើពីក្រណាត់ដូចតែមួយសំរាប់ លក់រាយរួមមាន :

The term "ensemble" means a set of garments (other than suits and articles of heading No. 61.07, 61.08 or 61.09), composed of several pieces made up in identical fabric, put up for retail sale, and comprising :

- សំលៀកបំពាក់សំរាប់ផ្នែកលើនៃដងខ្លួនលើកលែងអាវយឺត (Pullover) និងអាវកាក់ ដែលអាចបង្កើតបានជាសំលៀកបំពាក់ផ្នែកលើនៃដងខ្លួនដែរ ។

one garment designed to cover the upper part of the body, with the exception of pullovers which may form a second upper garment in the sole context of twin sets, and of waistcoats which may also form a second upper garment, and

- សំលៀកបំពាក់មួយឬពីរផ្សេងគ្នាសំរាប់ផ្នែកក្នុងមួយនៃដងខ្លួន រួមមានខោជើងវែង ខោអៀម ខោជិះសេះ និងខោខ្លី (ដែលមិនមែនជាខោហែលទឹក) សំពត់ Jupe ឬសំពត់ Jupe ខ្លី ។

one or two different garments, designed to cover the lower part of the body and consisting of trousers, bib and brace overalls, breeches, shorts (other than swimwear), a skirt or a divided skirt.

គ្រប់ឯកតានៃសំលៀកបំពាក់សារព័ន្ធ ត្រូវតែធ្វើពីក្រណាត់តែមួយរចនាបថពណ៌ និងសមាសធាតុដូចគ្នា មិនរាប់បញ្ចូលឈុតលេងកីឡា ឬឈុតលេងកីឡាលើទឹកកកនៃទីតាំងលេខ ៦១.១២ ។

All of the components of an ensemble must be of the same fabric construction, style, colour and composition; they also must be of corresponding or compatible size. The term "ensemble" does not apply to track suits or ski suits, of heading No. 61.12.

4.- ទីតាំងលេខ ៦១.០៥ និង ៦១.០៦ មិនរាប់បញ្ចូលសំលៀកបំពាក់មានហោប៉ៅនៅខាងក្រោមចង្កេះឬមព្យោយផ្សេងៗទៀតនៃការចងអោយរឹបភាគខាងក្រោមបានហើយមិនរាប់បញ្ចូលសំលៀកបំពាក់មានសឺមខាងក្រោម។ ទីតាំងលេខ ៦១.០៥ មិនរាប់បញ្ចូលអាវយឺតដែលគ្មានដៃ។

Headings 61.05 and 61.06 do not cover garments with pockets below the waist, with a ribbed waistband or other means of tightening at the bottom of the garment, or garments having an average of less than 10 stitches per linear centimetre in each direction counted on an area measuring at least 10 cm x 10 cm. Heading 61.05 does not cover sleeveless garments.

5.-		ទីតាំងលេខ ៦១.០៩ មិនគ្របដណ្តប់ចំពោះសំលៀកបំពាក់មានចង្កេះឬផ្នែកផ្សេងទៀតរឹបដោយខ្សែកៅស៊ូ ឬប្រើប្រាស់អ្វីផ្សេងទៀតក្នុងន័យរឹបផ្នែកក្រោមនៃសំលៀកបំពាក់។	Heading No. 61.09 does not cover garments with a drawstring, ribbed waistband or other means of tightening at the bottom of the garment.
6.-		តាមអត្ថន័យ នៃទីតាំងលេខ ៦១.១១ ÷	For the purposes of heading 61.11 :
	(a)	ពាក្យថា "សំលៀកបំពាក់និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំសំលៀកបំពាក់សំរាប់ កូនង៉ែត" គឺជាប្រដាប់ប្រដារសំរាប់កុមារ ហើយដែលកំពស់ខ្លួនមិន លើសពី ៨៦ស.ម និងរាប់បញ្ចូលផងដែរនូវសំពត់រុំកូនង៉ែត។	The expression "babies' garments and clothing accessories" means articles for young children of a body height not exceeding 86 cm; it also covers babies' napkins;
	(b)	ប្រដាប់ប្រដារដែលជា "Prima facie" នៃទីតាំងលេខ ៦១.១១ និងនៅទីតាំងដទៃទៀតនៃជំពូកនេះត្រូវចាត់បញ្ចូលទៅក្នុងទីតាំងលេខ ៦១.១១ ។	Articles which are, *prima facie*, classifiable both in heading 61.11 and in other headings of this Chapter are to be classified in heading 61.11.
7.-		តាមអត្ថន័យនៃទីតាំងលេខ ៦១.១២ ពាក្យ "ឈុតលេងស្គី" គឺសំលៀកបំពាក់ដែលមានកិនភាពលេចឡើងអោយស្គាល់ថាជាសំលៀកបំពាក់សំរាប់លេងស្គី រួមមាន:	For the purposes of heading 61.12, "ski suits" means garments or sets of garments which, by their general appearance and texture, are identifiable as intended to be worn principally for skiing (cross-country or alpine). They consist either of:
	(a)	"ឈុតសំលៀកបំពាក់លេងស្គីខូវេ" គឺជាផ្នែកនៃក្រណាត់មួយផ្ទាំងគត់សំរាប់ដណ្តប់លើខ្លួនរួមទាំងដៃ និងក ដែលអាចមានហោប៉ៅ និងខ្សែជើង ។	a "ski overall", that is, a one-piece garment designed to cover the upper and the lower parts of the body; in addition to sleeves and a collar the ski overall may have pockets or footstraps; or
	(b)	សារព័ន្ធស្គី ឬឈុតលេងស្គី (Ski Ensemble) គឺជាក្រណាត់មួយឈុតដែល មានពីរ ឬបីផ្ទាំងផ្គុំឡើងសំរាប់លក់រាយហើយរួមមាន:	a "ski ensemble", that is, a set of garments composed of two or three pieces, put up for retail sale and comprising :
	-	សំភារៈ សំលៀកបំពាក់មួយដូចជាអាណូរាក់ ប្រដាប់ទាំងខ្យល់ អាវធំការពារ ខ្យល់ និងវត្ថុប្រហាក់ប្រហែលដែលវាត្រូវបិទដោយប្រើខ្សែរូត ហើយអាច ប្រើបន្ថែមដោយអាវកាក់ និង	one garment such as an anorak, wind-cheater, wind-jacket or similar article, closed by a slide fastener (zipper), possibly with a waistcoat in addition, and

ខោជើងវែងមួយគូ ទោះជាខោនោះវែងហួសចង្កេះក៏ដោយ ខ្រូនាប់ភ្លៅមួយគូ ឬខោវ៉ៃណូកមួយ និងមានទ្រយុងមួយ ។

one pair of trousers whether or not extending above waist-level, one pair of breeches or one bib and brace overall.

ឈុតសំរាប់លេងស្គី ក៏អាចរួមបញ្ចូលនូវវត្ថុប្រហាក់ប្រហែលនិងសំលៀកបំពាក់ស្គី Ski overall ដែលបានបញ្ជាក់ក្នុងវាក្យខ័ណ្ឌ (ក)ខាងលើនិងរួមមានប្រភេទខ្រូនាប់មួយអាវធំកាលនៃសំលៀកបំពាក់ លេង ស្គី Ski overall ។

The "ski ensemble" may also consist of an overall similar to the one mentioned in paragraph

(a) above and a type of padded, sleeveless jacket worn over the overall.

គ្រប់បំណែកនៃឈុតលេងស្គីត្រូវតែធ្វើពីក្រណាត់ដែលមានវាយនភាព និងសមាសធាតុដូចគ្នា និងបន្ទៀដែលមានឬគ្មានពណ៌ដូចគ្នា ។ វាត្រូវមានទំហំសមនិងត្រូវគ្នានឹងឈុតលេងស្គីនោះ ។

All the components of a "ski ensemble" must be made up in a fabric of the same texture, style and composition whether or not of the same colour; they also must be of corresponding or compatible size.

8.- បណ្តាសំលៀកបំពាក់ដែលអាចឡើងទៅទីតាំងលេខ ៦១.១៣ និងពីទីតាំងដទៃទៀត នៃជំពូកនេះ ត្រូវចាត់ថ្នាក់ចូលទៅទីតាំងលេខ ៦១.១៣ លើកលែងតែទីតាំងលេខ ៦១.១១ ។

Garments which are, *prima facie* , classifiable both in heading 61.13 and in other headings of this Chapter, excluding heading 61.11, are to be classified in heading 61.13.

9.- គ្រឿងសំលៀកបំពាក់ នៃជំពូកនេះដែលមើលមិនស្គាល់ថាជាសំលៀកបំពាក់របស់មនុស្សប្រុសធំ ឬជំទង់ឬសំលៀកបំពាក់របស់នារីធំឬជំទង់ ត្រូវចាត់ថ្នាក់ចូលជាមួយសំលៀកបំពាក់សំរាប់ស្ត្រី។

Garments of this Chapter designed for left over right closure at the front shall be regarded as men's or boys' garments, and those designed for right over left closure at the front as women's or girls' garments. These provisions do not apply where the cut of the garment clearly indicates that it is designed for one or other of the sexes.

សំលៀកបំពាក់ដែលមិនអាចកំណត់បានថាសំរាប់បុរសឬក្មេងប្រុស ឬសំលៀកបំពាក់សំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី ត្រូវចាត់ថ្នាក់ទៅក្នុងទីតាំងនៃគ្រឿងសំលៀកបំពាក់របស់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី ។

Articles which cannot be identified as either men's or boys' garments or as women's or girls' garments are to be classified in the headings covering women's or girls' garments.

10.- សំលៀកបំពាក់នៃជំពូកនេះអាចធ្វើពីខ្សែអំបោះលោហៈ ។

Articles of this Chapter may be made of metal thread.

Head.	Tariff Code	បរិយាយមុខទំនិញ	Description of Goods	Unit	Duty and Tax (%)				Reference
					Imp.			Exp.	
					CD	ST	VAT	ET	
61.01		អាវរងាម៉ង់តូ (Manteaux) អាវម៉ង់តូមានមួកម៉្យាង (Cabans) អាវផល្លប់គ្មានដៃ (Capes) អាវ Anoraks (រួមទាំងអាវសំរាប់ស្គី) អាវ Jackets ការពារខ្យល់ អាវរ៉ូប ចង្កេះ (blousons) និងរបស់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ដែលចាក់ដោយម្ជុលសំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុស លើកលែងតែសំលៀកបំពាក់នៃទីតាំងលេខ ៦១.០៤ ។	**Men's or boys' overcoats, car-coats ,capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading No. 61.03.**						
	6101.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	15	0	10	0	
	6101.30.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- Of man-made fibres	u	15	0	10	0	
	6101.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	15	0	10	0	
61.02		អាវរងាម៉ង់តូ (Manteaux) អាវម៉ង់តូមានមួកម៉្យាង (Cabans) អាវផល្លប់គ្មានដៃ (Capes) អាវ Anoraks (រួមទាំងសំរាប់ស្គី) អាវ Jackets ការពារ ខ្យល់ អាវរ៉ូបចង្កេះ Blousons និងរបស់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នាដែលចាក់ដោយម្ជុលសំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី លើកលែងតែសំលៀកបំពាក់នៃទីតាំងលេខ ៦១.០៤។	**Women's or girls' overcoats, car -coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heaging 61.04.**						

	6102.10.00	- អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វល្អិតល្អ	- Of wool or fine animal hair	u	15	0	10	0	
	6102.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	15	0	10	0	
	6102.30.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- Of man-made fibres	u	15	0	10	0	
	6102.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	15	0	10	0	
61.03		អាវធំ ឬឈុតសំលៀកបំពាក់ Jackets, Blazers ខោជើងវែងខោរបាធ ខ្សែព្រយុង ខោជើងខ្លី និងខោខ្លី (ក្រៅពីខោខ្លីសំរាប់ហែលទឹក) សំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុស ដែល ចាក់ដោយម្ជុល ។	**Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted.**						
	6103.10.00	- កំប្លេខោអាវធំ	- suits	u	35	0	10	0	
		- ខោអាវឈុត:	- Ensembles :						
	6103.22.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6103.23.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6103.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- អាវធំ ប្រភេទ Jackets និង Blazers :	- Jackets and blazers:						
	6103.31.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វល្អិតល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6103.32.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6103.33.00	- - អំពីសរសៃសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6103.39	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :						
	6103.39.10	- - - អំពីខ្សែសរសៃរុក្ខជាតិរ៉ាមី (Ramie) ខ្សែឬសូត្រ	- - - Of ramie, linen and silk	u	35	0	10	0	
	6103.39.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
		- ខោបាំងជើងវែងសំរេក ខោរៀម ខោជើងខ្លី និងខោខ្លី :	- Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts :						
	6103.41.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	

	6103.42.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6103.43.00	- - អំពីសរសៃសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6103.49.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
61.04		អាវធំ ឈុតសំលៀកបំពាក់ Jackets, Blazers សំពត់ Jupes សំពត់ Jupes ខ្លី ខោជើងវែង ខោមានខ្សែព្រយុងខោស្ពាយ់ក្លៅនិងខោខ្លី (ក្រៅពីសំរាប់ហែលទឹក) សំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រីដែលចាក់ដោយម្ជុល ។	**Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted.**						
		- កំប្លេខោអាវធំ :	- Suit :						
	6104.13.00	- - អំពីសរសៃអំពោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6103.19	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials .						
	6104.19.20	- - - អំពីកប្បាស	- - - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6104.19.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
		- ខោអាវឈុត :	- Ensembles :						
	6104.22.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6104.23.00	- - អំពីសរសៃអំពោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6104.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- -Of other textile materials	u	35	៥	10	0	
		- អាវធំប្រភេទ Jackets និង Blazers :	- Jackets and blazers.						
	6104.31.00	- - អំពីខ្សែន ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6104.32.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6104.33 00	- - អំពីសរសៃអំពោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6104.39.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- អាវរ៉ូប :	- Dresses .						
	6104.41.00	- - អំពីខ្សែន ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	

	6104.42.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6104.43.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6104.44.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- - Of artificial fibres	u	35	0	10	0	
	6104.49.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- សំពត់ Jupes និងសំពត់ Jupes ខ្លី :	- Skirts and divided skirts						
	6104.51.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6104.52.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6104.53.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6104.59.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ខោជើងវែង សំលៀក និងខោអៀម ខោជិះសេះ និងខោខ្លី :	- Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts :						
	6104.61.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6104.62.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6104.63.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6104.69.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
61.05		អាវសឺមិសំរាប់បុរស ក្មេងប្រុសដែលចាក់ដោយម្ជុល	**Men's or boys' shirts, knitted or crocheted.**						
	6105.10.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	35	0	10	0	
	6105.20	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម :	- Of man-made fibres :						
	6105.20.10	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6105.20.20	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- - Of artificial fibres	u	35	0	10	0	
	6105.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	35	0	10	0	

61.06		អាវមនីវែលអាវេវួចអាវបុរស អៀម Blouses អាវស៊ីមិស និងអាវស៊ីមិសអៀម (shirt-Blouses) សំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី ដែលចាក់ ដោយ ម្ជុល។	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted.						
	6106.10.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	35	0	10	0	
	6106.20.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6106.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- Of other textile materials :	u	35	0	10	0	
61.07		សំលៀកបំពាក់ក្នុង អាវក្នុង និងអាវពាក់ក្នុងផ្សេងៗ ខោក្នុងជើងវែងស្លីបស្ទាប់ ភ្លៅ អាវគេងយប់ អាវភីសាម៉ា អាវបន្ទប់ទឹកវែងឬអាវបំពង់ល្អៗ ដែលចាក់ ឬ ប៉ាក់ និងសំលៀកបំពាក់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នាសំរាប់បុរសឬក្មេងប្រុសដែលចាក់ដោយម្ជុល ។	Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted.						
		- សំលៀកបំពាក់ក្នុង និងខោស្លីប ស្ទាប់ភ្លៅ :	- Underpants and briefs :						
	6107.11.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6107.12.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6107.19.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- អាវគេងយប់ និងអាវភីហ្សាម៉ា :	- Nightshirts and pyjamas:						
	6107.21.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6107.22.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6107.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6107.91.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6107.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	

61.08		ខោ អាវក្នុងនារី អាវសំរាប់ពាក់ទៅបន្ទប់ទឹក អាវស្រ្តីលុងៗ ប៉ាំងសំរាប់ ពាក់ នៅផ្ទះ អាវ គីសាម៉ា រ៉ូបគេងយប់ ខោទ្រនាប់ ខោស្លីប ស្លាប់ភ្លៅ សំពត់ ទ្រនាប់ ស្លីប និង សំលៀកបំពាក់ប្រហាក់ ប្រហែលគ្នាសំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេង ស្រី ដែលចាក់ដោយម្ជុល ។	**Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligées, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted.**						
		- ខោអាវក្នុងនារី :	- Slips and petticoats :						
	6108.11.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6108.19	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :						
	6108.19.20	- - - ពីរោមចៀម ឬ រោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6108.19.30	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6108.19.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
		- ខោស្លីបស្លាប់ភ្លៅ និងខោទ្រនាប់ :	- Briefs and panties						
	6108.21.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6108.22.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6108.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- រ៉ូបគេងយប់ និងអាវគីហ្សាម៉ា	- Nightdresses and pyjamas:						
	6108.31.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6108.32.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6108.39.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :	u	35	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6108.91.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6108.92.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6108.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials :	u	35	0	10	0	

61.09		អាវយឺតដៃខ្លី T-shirts និងអាវម៉ៃយ៉ូ ចាក់ដោយម្ជុល	T-shirts, singlets and other vests, knitted or crocheted.						
	6109.10	- អំពីកប្បាស :	- Of cotton						
	6109.10.10	- - សំរាប់បុរស និងក្មេងប្រុស	- - For men or boys	u	35	0	10	0	
	6109.10.20	- - សំរាប់ស្ត្រី និងក្មេងស្រី	- - For women or girls	u	35	0	10	0	
	6109.90	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- Of other textile materials:						
	6109.90.10	- - សំរាប់បុរសនិងក្មេងប្រុស ធ្វើអំពីធ្មៃសរសៃរុក្ខជាតិម្យ៉ាងទៀត (Ramie) ឬសូត្រ	- - For men or boys, of ramie, linen or silk	u	35	0	10	0	
	6109.90.20	- - សំរាប់បុរស និងក្មេងប្រុស ធ្វើអំពីវត្ថុធាតុផ្សេងទៀត	- - For men or boys, of other materials	u	35	0	10	0	
	6109.90.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	u	35	0	10	0	
61.10		សំលៀកបំពាក់ដែលចាក់ដោយអំបោះខ្សែ អាវចាក់ អាវកាក់ ដែលចាក់ដោយម្ជុល ឬចាក់ និងសំលៀកបំពាក់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ។	Jerseys, pullovers, cardigans,waistcoats and similar articles, knitted or crocheted.						
		- ពីរោមចៀម ឬ រោមសត្វសំល្អ	- Of wool or fine animal hair						
	6110.11.00	- - អំពីរោមចៀម	- - Of wool	u	35	0	10	0	
	6110.12.00	- - ពីរោមពពែកាស្មៀរ	- - Of Kashmir (cashmere) goats	u	35	0	10	0	
	6110.19.00	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	u	35	0	10	0	
	6110.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	35	0	10	0	
	6110.30.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6110.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- Of other textile materials:	u	35	0	10	0	
61.11		សំលៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំនៃសំលៀកបំពាក់សំរាប់កូនក្មេងចាក់ដោយម្ជុល	Babies' garments and clothing accessories, knitted or crocheted.						
	6111.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	kg	7	0	10	0	
	6111.30.00	- អំពីសរសៃសំយោគ	- Of synthetic fibres	kg	7	0	10	0	

	6111.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	kg	7	0	10	0	
61.12		សំលៀកបំពាក់សំរាប់កីឡា សំលៀកបំពាក់កីឡាស្គី និងសំលៀកបំពាក់ហែល ទឹក ដែលចាក់ដោយម្ជុល ។	**Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted.**						
		- សំលៀកបំពាក់សំរាប់កីឡា :	- Track suits						
	6112.11.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	7	0	10	0	
	6112.12.00	- - អំពីសរសៃសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	7	0	10	0	
	6112.19.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	7	0	10	0	
	6112.20.00	- សំលៀកបំពាក់កីឡាស្គី	- Ski suits	u	7	0	10	0	
		- សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកសំរាប់បុរសឬក្មេងប្រុស :	- Men's or boys' swimwear :						
	6112.31.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	7	0	10	0	
	6112.39.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	7	0	10	0	
		- សំលៀកបំពាក់ហែលទឹកសំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី :	- Women's or girls' swimwear :						
	6112.41.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ :	- - Of synthetic fibres :	u	7	0	10	0	
	6112.49.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials .	u	7	0	10	0	
61.13		សំលៀកបំពាក់ ដែលចាក់ដោយម្ជុល នៃទីតាំងលេខ ៥៩.០៣ ៥៩.០៦ ឬ ៥៩.០៧ ។	**Garments, made up of knitted or crocheted fabrics of heading 59.03, 59.06 or 59.07.**						
	6113.00.10	- សំលៀកបំពាក់ហែលទឹក	- Divers'wetsuits	kg	35	0	10	0	
	6113.00.20	- សំលៀកពាក់ការពារសុវត្ថិភាពកម្មករ	- Protective or safety garments for workers	kg	35	0	10	0	
	6113.00.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	35	0	10	0	
61.14		សំលៀកបំពាក់ដទៃទៀតចាក់ដោយម្ជុល	**Other garments, knitted or crocheted.**						
	6114.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	kg	35	0	10	0	
	6114.30.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- Of man-made fibres	kg	35	0	10	0	

	6114.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	kg	35	0	10	0	
61.15		ស្រោមជាស្ទៀកបិទជាប់នឹងសាច់ ស្រោមជើងវែង ស្រោមជើងខ្លីនិង ស្រោម ជើងដទៃទៀតរាប់បញ្ចូលទាំងស្រោមជើងវែង សំរាប់ក សរសៃឈាម និងគ្រឿងសំរាប់ ពាក់នៅជើងដែលគ្មានបាតដែល ចាក់ដោយ ម្ជុល ។	**Panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, including stockings for varicose veins and footwear without applied soles, knitted or crocheted.**						
	6115.10.00	- ស្រោមជើងវែងសម្រាប់កសរសៃឈាម	- Graduated compression hosiery (for example, stockings for varicose veins)	kg	15	0	10	0	
		- ស្រោមជា និងខោអាវរឹបរឹតជាប់សាច់ :	- Panty hose and tights :						
	6115.21.00	- - អំពីសរសៃសំយោគ សរសៃអំបោះខ្នាតតិចជាង ៦៧ decitex	- - Of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex:	kg	15	0	10	0	
	6115.22.00	- - អំពីសរសៃសំយោគ សរសៃអំបោះខ្នាត ៦៧ decitex ឬធំជាង	- - Of synthetic fibres, measuring per single yarn 67 decitex or more:	kg	15	0	10	0	
	6115.29	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :						
	6115.29.10	- - - ពីកប្បាស	- - - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6115.29.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0	
	6115.30	- - ស្រោមជើងត្រឹមជង្គង់ ឬត្រឹមភ្លៅសម្រាប់នារី ធ្វើពីសរសៃអំបោះដែលមានខ្នាតតិចជាង ៦៧ decitex :	- Other women's full-length or knee-length hosiery, measuring per single yarn less than 67 decitex:						
	6115.30.10	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6115.30.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	15	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត	- Other						
	6115.94.00	- - ធ្វើអំពីរោម ឬសក់សត្វ	- - Of wool or fine animal hair	kg	15	0	10	0	
	6115.95.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6115.96.00	- - អំពីសរសៃសំយោគ	- - Of synthetic fibres	kg	15	0	10	0	
	6115.99.00	- - វត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌដទៃទៀត	- - Of other textile materials	kg	15	0	10	0	

61.16		ស្រោមដៃស្រោមដៃគ្មានម្រាម និងស្រោមដៃសំរាប់កីឡា ដែលចាក់ដោយម្ជុល។	**Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted.**						
	6116.10.00	- អាប៊ូកំរាលដែលធ្វើពីជ័រប្លាស្ទិកឬកៅស៊ូ	- Impregnated, coated or covered with plastics or rubber	kg	15	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6116.91.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	kg	15	0	10	0	
	6116.92.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6116.93	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres						
	6116.93.10	- - - ស្រោមដៃផ្សេងទៀត	- - - Divers'gloves	kg	15	0	10	0	
	6116.93.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0	
	6116.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	15	0	10	0	
61.17		សំលៀកបំពាក់បន្ទាប់បន្សំដែលដេរស្រាប់ផ្សេងទៀតដែលចាក់ដោយម្ជុលឬបំណែក នៃសំលៀកបំពាក់ ឬរបស់របរបន្ទាប់បន្សំ ដែលចាក់ដោយម្ជុល ។	**Other made up clothing accessories, knitted or crocheted; knitted or crocheted parts of garments or of clothing accessories.**						
	6117.10	- កន្សែងបង់កឬដូតក្បាល កន្សែងរុំក ឬក្រណាត់គ្របក្បាលរបស់ស្ត្រីជនជាតិអេស្បាញ និងម៉េកស៊ិក ស្បៃបាំងមុខ និងវត្ថុប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ។	- Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like						
	6117.10.10	- - ពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	35	0	10	0	
	6117.10.90	- - ពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	35	0	10	0	
	6117.80	- វត្ថុ ឬគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំផ្សេងទៀត :	- Other accessories :						
		- - ក្រវ៉ាត់ក ណឺម៉េអំបៅ និងក្រវ៉ាត់ :	- - Ties, bow ties and cravats:						
	6117.80.11	- - - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វ	- - - Of wool or fine animal hair	kg	35	0	10	0	
	6117.80.19	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	35	0	10	0	
	6117.80.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	35	0	10	0	

	6117.90.00	- បំណែកបន្ទាប់បន្សំរបស់វា	- Parts	kg	35	0	10	0	

ជំពូកទី ៦២

សំលៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំនៃសំលៀកបំពាក់មិនធ្វើពីក្រណាត់ចាក់

Chapter 62

Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted

កំណត់សំគាល់

Notes

1.- ជំពូកនេះអនុវត្តតែចំពោះសំលៀកបំពាក់ធ្វើពីក្រប់វាយនភ័ណ្ឌទាំងអស់ក្រៅពី Wadding ហើយមិនរាប់បញ្ចូលក្រណាត់ចាក់ លើកលែងតែវត្ថុដែលបានចែងក្នុងទីតាំងលេខ ៦២.១២ ។

This Chapter applies only to made up articles of any textile fabric other than wadding, excluding knitted or crocheted articles (other than those of heading No. 62.12).

2.- ជំពូកនេះមិនរាប់បញ្ចូល ៖

This Chapter does not cover :

(a) ក្រណាត់ជូតចាស់ៗ ឬក្រណាត់ចាស់ផ្សេងទៀតនៃទីតាំងលេខ ៦៣.០៩ ឬ

Worn clothing or other worn articles of heading No. 63.09; or

(b) គ្រឿងប្រដាប់វេជ្ជសាស្ត្រកែទំរង់កាយ(ខ្សែក្រវាត់សល្យសាស្ត្រ បង់សំរាប់ក្លូនលូន) និងវត្ថុប្រហាក់ប្រហែលនៃទីតាំងលេខ ៩០.២១ ។

Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses or the like (heading No. 90.21).

3.- តាមអត្ថន័យនៃទីតាំងលេខ ៦២.០៣ និង ៦២.០៤ ៖

For the purposes of headings Nos.62.03 and 62.04 :

(a)	ពាក្យកំប្លេឬឈុតគឺជាសំលៀកបំពាក់មួយសម្រាប់រួបមានពីរឬបីឯកតាធ្វើពីក្រណាត់ដូចគ្នាដែលរួមមាន ÷	The term "suit" means a set of garments composed of two or three pieces made up, in respect of their outer surface, in identical fabric and comprising:
	អាវធំ អាវពាក់ពីក្រៅមួយឈុតដែលផ្ទៃខាងក្រៅ (ដោយមិនគិតពីដៃអាវ) មានបួនឬច្រើនផ្ទាំងជាសំលៀកបំពាក់សំរាប់ផ្នែកលើនៃដងខ្លួនជាអាវកាក់ធ្វើពក្រណាត់តែមួយហើយដូចគ្នាទៅនឹងក្រណាត់ ឬឯកតាផ្សេងទៀតនៃ។ អាវធំឬអាវពាក់ពីខាងក្រៅ។	one suit coat or jacket the outer shell of which, exclusive of sleeves, consists of four or more panels, designed to cover the upper part of the body, possibly with a tailored waistcoat in addition whose front is made from the same fabric as the outer surface of the other components of the set and whose back is made from the same fabric as the lining of the suit coat or jacket; and
	- សំលៀកបំពាក់សំរាប់ផ្នែកក្រោមនៃដងខ្លួនរួមមានៈខោ ខោស្នាប់ និង ខោសំរាប់ជិះសេះឬខោខ្លី (ដែលមិនមែនជាខោហែលទឹក) សំពត់ឬសំពត់ខ្នីដែលមិនរាប់បញ្ចូលខ្សែយោងឬសំរងក ។	one garment designed to cover the lower part of the body and consisting of trousers, breeches or shorts (other than swimwear), a skirt or a divided skirt, having neither braces nor bibs.
	ឯកតាសំលៀកបំពាក់ជាឈុតទាំងអស់ ត្រូវកាត់ពីក្រណាត់តែមួយរចនាបថ(ស្ទីល) ពណ៌ និងសមាសភាពដូចគ្នា វាត្រូវតែស្ថិតនៅក្នុងរចនាបថដូចគ្នា ត្រូវគ្នា និងមានទំហំដូចគ្នា។	All of the components of a "suit" must be of the same fabric construction, colour and composition; they must also be of the same style and of corresponding or compatible size. However, these components may have piping (a strip of fabric sewn into the seam) in a different fabric.
	ប្រសិនបើមានសហាសភាពដាច់ពីគ្នាជាច្រើន ដើម្បីស្លៀកពាក់ផ្នែកខាងនៃដងខ្លួនដែលត្រូវបានបង្ហាញ (ឧទា. មានពីរគូរជាខោវែងឬខោជើងវែង និងខោខ្លី ឬសំពត់ ឬំណែកនៃសំពត់និងខោជើងវែង) ត្រូវតែជាការរួបផ្សំផ្នែកខាងក្រោមតែខោជើងវែង ក្នុងករណីសំលៀកបំពាក់ស្ត្រីជាឈុត សំពត់ ឬបំណែកសំពត់ សំលៀកបំពាក់ផងទៀត ក្រៅពីនេះមិនរាប់បញ្ចូលក្នុងកំប្លេតែមួយទេ ។	If several separate components to cover the lower part of the body are presented together (for example, two pairs of trousers or trousers and shorts, or a skirt or divided skirt and trousers), the constituent lower part shall be one pair of trousers or, in the case of women's or girls' suits, the skirt or divided skirt, the other garments being considered separately.

ទោះជាបាន ឬមិនបានគោរពតាមល័ក្ខខ័ណ្ឌពេញលេញខាងលើក៏ដោយពាក្យថា "កំប្លេ ឬ ឈុត" រាប់បញ្ចូលកំប្លេសំលៀកបំពាក់ដូចតទៅ :

The term "suit" includes the following sets of garments, whether or not they fulfil all the above conditions :

Morning dress (សំលៀកបំពាក់បុរសក្នុងពិធីផ្លូវការទាំងឡាយ រួមទាំង Morning coat និង ខោខ្មៅ) ដែលរួមមាន Plain jacket មួយ (Cutaway) ដែល មានខ្នងអាវឿលមូល វែងជាងផ្នែកមុខ និងខោ មានឆ្នូត ចំហៀង ។

morning dress, comprising a plain jacket (cutaway) with rounded tails hanging well down at the back and striped trousers;

Evening dress សំលៀកបំពាក់ក្នុងពិធីពេលរាត្រីដែលជាទូទៅធ្វើពី ក្រណាត់ខ្មៅដែល អាវក្រៅមានផ្នែកខ្លី និងបើកចំហ និងមានសំពត់រឹប ចង្កេះធ្លាក់ចុះផ្នែកខាងក្រោយ ។

evening dress (tailcoat), generally made of black fabric, the jacket of which is relatively short at the front, does not close and has narrow skirts cut in at the hips and hanging down behind;

សំលៀកបំពាក់ជប់លៀងពេលល្ងាច (Dinner Jacket suit) ដែលអាវក្រៅ (Jacket) មានរចនាបថស្រដៀងនឹងអាវ Jacket ធម្មតាតែមាន ក អាវ ធ្វើពីក្រណាត់សូត្រ ឬសូត្រសិប្បនិមិត្តរលោង។

dinner jacket suits, in which the jacket is similar in style to an ordinary jacket (though perhaps revealing more of the shirt front), but has shiny silk or imitation silk lapels.

(b) ពាក្យសារព័ន្ធ ឬឈុត (Ensemble) គឺសំលៀកបំពាក់មួយកំប្លេឬសម្រាប់ ក្រៅពីទីតាំងលេខ ៦២.០៧ ឬ ៦២.០៨ រួមមានច្រើនឯកតាធ្វើពីក្រណាត់ ជន់តែមួយ សំរាប់លក់រាយរួមមាន ÷

The term "ensemble" means a set of garments (other than suits and articles of heading No. 62.07 or 62.08) composed of several pieces made up in identical fabric, put up for retail sale, and comprising :

សំលៀកបំពាក់សំរាប់ផ្នែកលើនៃដងខ្លួនលើកលែងអាវវេង (Pullover) និងអាវកាក់ដែលអាចបង្កើតបានជាសំលៀកបំពាក់ផ្នែកលើនៃដងខ្លួនដែរ។

one garment designed to cover the upper part of the body, with the exception of waistcoats which may also form a second upper garment, and

សំលៀកបំពាក់មួយឬពីរផ្សេងគ្នាសំរាប់ផ្នែក ក្នុងមួយនៃដងខ្លួន រួមមានខោជើងវែង ខោ អៀម ខោជិះសេះ និងខោខ្លី (ដែលមិនមែនជាខោហែលទឹក) សំពត់ហ្សីប ឬសំពត់ហ្សីបខ្លី ។

one or two different garments designed to cover the lower part of the body and consisting of trousers, bib and brace overalls, breeches, shorts (other than swimwear), a skirt or a divided skirt.

គ្រប់ធាតុនៃសំលៀកបំពាក់សារព័ន្ធ ត្រូវតែធ្វើពីក្រណាត់តែមួយ រចនាបថ ពណ៌ និងសមាសធាតុដូចគ្នា មិនរាប់បញ្ចូលឈុតលេងកីឡា ឬឈុតលេង កីឡាលើទឹកកកនៃទីតាំងលេខ ៦២.១១ ។

All of the components of an ensemble must be of the same fabric construction, style, colour and composition; they also must be of corresponding or compatible size. The term "ensemble" does not apply to track suits or ski suits, of heading No. 62.11.

4.- តាមអត្ថន័យនៃទីតាំងលេខ ៦២.០៩ ÷

For the purposes of heading 62.09 :

(a) ពាក្យថា (សំលៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំសំលៀកបំពាក់សំរាប់កូនង៉ែត) គឺជាប្រដាប់ប្រដាសំរាប់កុមារដែលមានវ័យតិច ហើយដែលកំពស់ខ្លួនមិនលើសពី ៨៦ ស.ម និងរាប់បញ្ចូលផងដែរសំពត់រុំកូនង៉ែត ។

The expression "babies' garments and clothing accessories" means articles for young children of a body height not exceeding 86 cm; it also covers babies' napkins;

(b) ប្រដាប់ប្រដាដែលជា "Prima facie" នៃទីតាំងលេខ ៦២.០៩ និងទៅទីតាំងផ្សេង ទៀតនៃជំពូកនេះត្រូវចាត់បញ្ចូលទៅក្នុងទីតាំងលេខ ៦២.០៩ ។

Articles which are, prima facie, classifiable both in heading No. 62.09 and in other headings of this Chapter are to be classified in heading 62.09.

5.- បណ្តាសំលៀកបំពាក់ដែលអាចធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ទៅទីតាំងលេខ ៦២.១០ និងទីតាំងផ្សេងៗទៀតនៃជំពូកនេះ (លើកលែងតែនៃទីតាំងលេខ ៦២.០៩) ត្រូវចាត់បញ្ចូលទៅក្នុងទីតាំងលេខ ៦២.១០ ។

Garments which are, prima facie, classifiable both in heading No. 62.10 and in other headings of this Chapter, excluding heading 62.09, are to be classified in heading 62.10.

6.- តាមអត្ថន័យ នៃទីតាំងលេខ ៦២.១១ ពាក្យឈុតស្គី គឺជាសំលៀកបំពាក់ឬកំប្លេសំលៀកបំពាក់ធ្វើឡើង និងមើលស្គាល់ថាជាសំលៀកបំពាក់សំរាប់លេងស្គី ដែលរួមមាន÷

For the purposes of heading 62.11, "ski suits" means garments or sets of garments which, by their general appearance and texture, are identifiable as intended to be worn principally for skiing (cross-country or alpine). They consist either of :

(a)	ឈុតលេងស្គីទូទៅដែលកាត់ពីក្រណាត់មួយផ្ទាំងគត់សំរាប់ដណ្តប់លើខ្លួន រួមទាំងដៃ និងក ដែលអាចមានហោប៉ៅ និងខ្សែជើង ។	a "ski overall", that is, a one-piece garment designed to cover the upper and the lower parts of the body; in addition to sleeves and a collar the ski overall may have pockets or footstraps; or
(b)	សារព័ន្ធ/ឈុត នៃសំលៀកបំពាក់ស្គីមួយ ពោលគឺកំរងសំលៀកបំពាក់រួមមាន ពីរឬបីឯកតាសំរាប់លក់រាយមាន ៖	a "ski ensemble", that is, a set of garments composed of two or three pieces, put up for retail sale and comprising :
	សំលៀកបំពាក់ប្រភេទដូចជាអាវ Anorak , Wind - Cheater, Wind-Jacket ឬ អាវប្រហាក់ប្រហែលដទៃទៀតបិតដោយខ្សែរូត និងអាច មាន អាវកាក់មួយផង ។	one garment such as an anorak, wind-cheater, wind-jacket or similar article, closed by a slide fastener (zipper), possibly with a waistcoat in addition, and
	ខោជើងវែងមួយ ទោះជាលើចង្កេះក៏ដោយខោជើងខ្លីមួយឬខោខ្សែព្រយុងមួយ ។	one pair of trousers whether or not extending above waist-level, one pair of breeches or one bib and brace overall.
	សារព័ន្ធលេងស្គី រួមទាំង ski overall ផងនៃប្រភេទដែលបានចែង ក្នុងចំណុច (a) ខាងលើ ។	The "ski ensemble" may also consist of an overall similar to the one mentioned in paragraph (a) above and a type of padded, sleeveless jacket worn over the overall.
	សារព័ន្ធនៃសំលៀកបំពាក់ស្គី ត្រូវធ្វើពីក្រណាត់ឬសសៃត្បាញក្នុងរចនាបថ តែមួយ ទោះជាមានពណ៌ដូចឬខុសគ្នាក៏ដោយ ត្រូវលេខទំហំដូចគ្នាឬស៊ីគ្នា ។	All the components of a "ski ensemble" must be made up in a fabric of the same texture, style and composition whether or not of the same colour; they also must be of corresponding or compatible size.
7.-	កន្សែងបង់ក និងរបស់របរប្រភេទជាកន្សែងដែលមានរាងការេ ឬប្រហាក់ប្រហែលការេដែលមិនមានជ្រុងណាមួយវែងលើសពី ៦០ ស.ម ត្រូវចាត់ថ្នាក់ ជាកន្សែងដៃនៃទីតាំងលេខ ៦២.១៣ កន្សែងដៃ និងកន្សែងដែលមានជ្រុងណា មួយរបស់វាមានប្រវែងលើសពី ៦០ ស.ម ត្រូវចូលទៅទីតាំងលេខ ៦២.១៤ ។	Scarves and articles of the scarf type, square or approximately square, of which no side exceeds 60 cm, are to be classified as handkerchiefs (heading No. 62.13). Handkerchiefs of which any side exceeds 60 cm are to be classified in heading 62.14.

8.- សំលៀកបំពាក់នៃជំពូកនេះដែលបិទឡេវមុខដោយផ្នែកឆ្វេងសង្កត់លើផ្នែកស្តាំ (ឡេវនៅខាងស្តាំ) ចាត់ទុកថាជាសំលៀកបំពាក់របស់បុរសឬក្មេងប្រុស ។ សំលៀកបំពាក់នៃជំពូកនេះ ដែលបិទឡេវមុខផ្នែកខាងស្តាំ សង្កត់លើផ្នែកឆ្វេង (ឡេវនៅខាងឆ្វេង) ដែលចាត់ទុកថាជា សំលៀកបំពាក់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី ។ ការកំណត់ទាំងនេះមិនត្រូវបានអនុវត្តក្នុងករណីដែលសំលៀកបំពាក់ត្រូវកាត់ម៉ូតសំរាប់ភេទណាមួយយ៉ាងច្បាស់។

Garments of this Chapter designed for left over right closure at the front shall be regarded as men's or boys' garments, and those designed for right over left closure at the front as women's or girls' garments. These provisions do not apply where the cut of the garment clearly indicates that it is designed for one or other of the sexes.

បណ្តាសំលៀកបំពាក់ដែលពុំអាចសំគាល់ថាសំលៀកបំពាក់របស់បុរស ឬក្មេងប្រុសឬក៏ជាសំលៀកបំពាក់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រីត្រូវចាត់បញ្ចូលក្នុងទីតាំងដែលគ្របដណ្តប់សំលៀកបំពាក់នារី។

Garments which cannot be identified as either men's or boys' garments or as women's or girls' garments are to be classified in the headings covering women's or girls' garments.

9.- បណ្តាវត្ថុនៃជំពូកនេះ អាចធ្វើពីខ្សែអំបោះលោហៈ ។

Articles of this Chapter may be made of metal thread.

Head.	Tariff Code	បរិយាយមុខទំនិញ	Description of Goods	Unit	Duty and Tax (%)				Reference
					Imp.			Exp.	
					CD	ST	VAT	ET	
62.01		អាវធំម៉ង់តូ អាវម៉ង់តូបានមួកឡាំង (Cabans) អាវពណ្ណប់គ្មានដៃ (Capes) អាវ Anoraks (រួមទាំងអាវសំរាប់លេងស្គី) អាវ Jacket ការពារខ្យល់ អាវរឹបចង្កេះ(Blousons) និងរបស់ប្រហាក់ ប្រហែលគ្នាសំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុសលើកលែងតែសំលៀកបំពាក់នៃទីតាំងលេខ ៦២.០៣ ។	**Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind jackets and similar articles, other than those of heading 62.03.**						
		- អាវធំម៉ង់តូ អាវភ្លៀង ក្រណាត់គ្របឡាន អាវពណ្ណប់គ្មានដៃ និងសំលៀកបំពាក់ ប្រហាក់ប្រហែល :	- Overcoats, raincoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles :						
	6201.11.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសំរាញ់	- - Of wool or fine animal hair	u	15	0	10	0	

	6201.12.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	15	0	10	0	
	6201.13.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	15	0	10	0	
	6201.19.00	- - អំពីវត្ថុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials	u	15	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6201.91.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - Of wool or fine animal hair	u	15	0	10	0	
	6201.92.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	15	0	10	0	
	6201.93.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	15	0	10	0	
	6201.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	15	0	10	0	
62.02		អាវរងារប៉ង់តូ អាវម៉ង់តូមានមួកម៉្យាង (Cabans) អាវវែងប្អូប់គ្មានដៃ (Capes) អាវ Anoraks (រួមទាំងអាវសំរាប់លេងស្គី) អាវ Jackets ការពារខ្យល់ អាវរឹប ចង្កេះសំរាប់ស្ត្រីឬក្មេងស្រីលើកលែងតែសំលៀកបំពាក់នៃ ទីតាំងលេខ ៦២.០៤ ។	**Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading No. 62.04.**						
		- អាវរងាម៉ង់តូ (Manteaux) អាវភ្លៀង ក្រណាត់គ្របខ្លួនអាវវែងប្អូប់ គ្មាន ដៃ និង សំលៀកបំពាក់ប្រហាក់ប្រហែល:	- Overcoats, raincoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles:						
	6202.11.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - Of wool or fine animal hair	u	15	0	10	0	
	6202.12.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	15	0	10	0	
	6202.13.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	15	0	10	0	
	6202.19.00	- - អំពីវត្ថុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	15	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6202.91.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - Of wool or fine animal hair	u	15	0	10	0	
	6202.92.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	15	0	10	0	

	6202.93.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- - Of man-made fibres	u	15	0	10	0	
	6202.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	15	0	10	0	
62.03		អាវធំ ឬឈុតសំលៀកបំពាក់ Jackets , Blazers ខោជើងវែង ខោអៀម ខោជិះសេះ និងខោខ្លី (ក្រៅពីខោខ្លី សំរាប់ងូតទឹក) សំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុស។	**Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear).**						
		- កំប្លេខោអាវធំ :	- Suits:						
	6203.11.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6203.12.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6203.19	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :						
	6203.19.10	- - - អំពីកប្បាស	- - - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6203.19.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
		- ខោអាវសារពើភ្ជ ឬឈុត :	- Ensembles:						
	6203.22.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6203.23.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6203.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- អាវធំ ប្រភេទ Jackets និង Blazers :	- Jackets and blazers :						
	6203.31.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6203.32.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6203.33.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6203.39.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ខោវែង សំលេក ខោអៀម ខោជិះសេះ និងខោខ្លី :	- Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts :						
	6203.41.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair		35	0	10	0	

	6203.42	- - អំពីកប្បាសៈ	- - Of cotton :						
	6203.42.10	- - - សំលៀក និង ខោអៀម	- - - Bib and brace overalls	u	35	0	10	0	
	6203.42.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
	6203.43.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6203.49.00	- - អំពីវត្ថុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
62.04		អាវធំនារីជាឈុត អាវ វ៉ូបហ្សិប សំពត់ហ្សិបមានជើងខ្លី ខោជើងវែង ខោអៀម មានខោ ជិះសេះនិងខោខ្លី (ក្រៅពីខោខ្លីសំរាប់ងូតទឹក) សំរាប់នារី ឬក្មេងស្រី ។	**Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear).**						
		- កំប្លេ/ឈុតខោអាវធំ :	- Suits :						
	6204.11.00	- - អំពីរោមចៀមឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6204.12.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6204.13.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6204.19.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ខោអាវឈុត/សារពើន :	- Ensembles ;						
	6204.21.00	- - អំពីរោមចៀមឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6204.22.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6204.23.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6204.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- អាវធំ និងអាវធំស្រាល :	- Jackets and blazers:						
	6204.31.00	- - អំពីរោមចៀមឬរោមសត្វសរសៃឆ្មារ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6204.32.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6204.33.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	

	6204.39.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :	u	35	0	10	0	
		- អាវរ៉ូប :	- Dresses :						
	6204.41.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6204.42.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6204.43.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6204.44.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- - Of artificial fibres	u	35	0	10	0	
	6204.49.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- សំពត់ហ៊ូប និងសំពត់ហ៊ូបខ្លី :	- Skirts and divided skirts :						
	6204.51.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6204.52.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6204.53.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6204.59.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ខោជាំងជើងវែង សំរេក និងខោអៀម ខោខ្លីសំរាប់ជិះសេះ និងខោខ្លី :	- Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts :						
	6204.61.00	- - អំពីរោមចៀម ឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6204.62.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6204.63.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6204.69.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
62.05		អាវស៊ឺមីសំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុស	**Men's or boys' shirts.**						
	6205.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	35	0	10	0	
	6205.30.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6205.90.00	- អំពីវត្ថុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	35	0	10	0	

62.06		អាវនារីត្រឹមចង្កេះ (Blouse) អាវសឺមិសត្រឹមចង្កេះ (Shirt-blouse) សំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី។	**Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses.**						
	6206.10.00	- អំពីសូត្រ ឬកំទេចសូត្រ	- Of silk or silk waste	u	35	0	10	0	
	6206.20.00	- អំពីខ្សែឬរោមសត្វសល់ឆ្មារ	- Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6206.30.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	u	35	0	10	0	
	6206.40.00	- អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6206.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	35	0	10	0	
62.07		សំលៀកបំពាក់ក្នុង អាវក្នុង និងអាវពាក់ក្នុងផ្សេងៗ ខោក្នុងជើងវែង ស្លីបស្នាប់ភ្លៅ អាវ យេកយប់ អាវភីសាម៉ា អាវបង្គួប់ងូតទឹកវែងឬអាវ បំពង់ពេលុងៗ និងសំលៀកបំពាក់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នាសំរាប់បុរសឬក្មេងប្រុស។	**Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles.**						
		- ខោក្នុងជើងវែង និងខោស្លីបស្នាប់ភ្លៅ :	- Underpants and briefs :						
	6207.11.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6207.19.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- អាវយេកយប់ និងអាវភីសាម៉ា :	- Nightshirts and pyjamas :						
	6207.21.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6207.22.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6207.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6207.91.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6207.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	

62.08		អាវកាក់វែងលេងៗ អាវនិងសំពត់ស្តើងៗ អាវសំរាប់ពាក់ទៅបត់ទឹក អាវស្រ្តីលេងខាឡាំង សំរាប់ពាក់នៅផ្ទះ អាវគីសាម៉ា រ៉ូបគេងយប់ ខោទ្រនាប់ ខោស្លីបស្លាប់ភ្លៅ សំពត់ទ្រនាប់ ស៊ីប និងសំលៀកបំពាក់ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា សំរាប់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី ។	Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles.						
		- អាវ និងសំពត់ទ្រនាប់ស្តើងៗ :	- Slips and petticoats :						
	6208.11.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6208.19.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :	u	35	0	10	0	
		- សំលៀកបំពាក់គេងយប់ និងគីសាម៉ា :	- Nightdresses and pyjamas :						
	6208.21.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6208.22.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6208.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6208.91	- - អំពីកប្បាស :	- - Of cotton :						
	6208.91.10	- - - ខោទ្រនាប់ស្ត្រី	- - - Panties	u	35	0	10	0	
	6208.91.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
	6208.92.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6208.99	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :						
	6208.99.10	- - ពីរោមចៀម ឬពីរោមសត្វ	- - Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6208.99.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	u	35	0	10	0	
62.09		សំលៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំនៃសំលៀកបំពាក់សំរាប់កូនង៉ែត	Babies' garments and clothing accessories.						
	6209.20	- ពីកប្បាស :	- Of cotton :						

	6209.20.20	- - អាវយឺត T-shirts អាវសឺមិ ពីយ៉ាម៉ាសំពត់រុំគូត និង របស់ប្រហាក់ប្រហែល	- - T-shirts, shirts, pyjamas, napkins (diapers) and similar articles	u	7	0	10	0	
	6209.20.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	u	7	0	10	0	
	6209.30	- អំពីសរសៃសំយោគ :	- Of synthetic fibres :						
	6209.30.10	- - កំប្លេខោអាវធំ ខោ និង របស់របរប្រហាក់ប្រហែល	- - Suits, pants and similar articles	u	7	0	10	0	
	6209.30.20	- - អាវយឺត អាវសឺមិ ពីយ៉ាម៉ា សំពត់រុំគូត និងរបស់ប្រហាក់ប្រហែល	- - T-shirts, shirts, pyjamas, napkins (diapers) and similar articles	u	7	0	10	0	
	6209.30.30	- - សំលៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ	- - Clothing accessories	u	7	0	10	0	
	6209.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	7	0	10	0	
62.10		សំលៀកបំពាក់ធ្វើពីក្រណាត់នៃទីតាំងលេខ ៥៦.០២ ៥៦.០៣ ៥៩.០៣ ៥៩.០៦ ឬ ៥៩.០៧	**Garments, made up of fabrics of heading No. 56.02, 56.03, 59.03, 59.06 or 59.07.**						
	6210.10	- ធ្វើពីក្រណាត់នៃទីតាំងលេខ ៥៦.០២ ឬ ៥៦.០៣	- Of fabrics of heading 56.02 or 56.03 :						
	6210.10.10	- - សំលៀកបំពាក់សម្រាប់ការពារ	- - Protective work garments	u	35	0	10	0	
	6210.10.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	u	35	0	10	0	
	6210.20	- ប្រភេទសំលៀកបំពាក់ផ្សេងទៀតដែលរៀបរាប់ក្នុងទីតាំងរងលេខ ៦២០១.១១ ដល់ ៦២០១.១៩ ។	- Other garments, of the type described in subheadings 6201.11 to 6201.19						
	6210.20.10	- - សំលៀកបំពាក់សម្រាប់ការពារ	- - Protective work garments	u	35	0	10	0	
	6210.20.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
	6210.30	- ប្រភេទសំលៀកបំពាក់ផ្សេងទៀតដែលរៀបរាប់ក្នុងទីតាំងរងលេខ ៦២០២.១១ ដល់ ៦២០២.១៩ :	- Other garments, of the type described in subheadings 6202.11 to 6202.19 :						

	6210.30.10	- - សំលៀកបំពាក់សម្រាប់ការងារ	- - Protective work garments	u	35	0	10	0	
	6210.30.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	35	0	10	0	
	6210.40.00	- សំលៀកបំពាក់សំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុស	- Other men's or boys' garments	u	35	0	10	0	
	6210.50.00	- សំលៀកបំពាក់ផ្សេងទៀត សំរាប់នារី ឬក្មេងស្រី :	- Other women's or girls' garments	u	35	0	10	0	
62.11		សំលៀកបំពាក់អាវធាប់ខោសំរាប់កីឡា ឈុតលេងស្គី សំលៀកបំពាក់ ហែលទឹកនិងសំលៀកបំពាក់ផ្សេងទៀត	**Track suits, ski suits swimwear; other garments.**						
		- សំលៀកបំពាក់ហែលទឹក:	- Swimwear :						
	6211.11.00	- - បុរស ឬក្មេងប្រុស	- - Men's or boys'	u	7	0	10	0	
	6211.12.00	- - ស្ត្រី ឬក្មេងស្រី	- - Women's or girls'	u	7	0	10	0	
	6211.20.00	- ឈុតលេងស្គី	- Ski suits	u	7	0	10	0	
		- - សំរាប់បុរស ឬក្មេងប្រុស :	- - For men or boys :						
	6211.32.00	- - ធ្វើពីកប្បាស	- - Of cotton	u	7	0	10	0	
	6211.33.00	- - ធ្វើពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	u	7	0	10	0	
	6211.39.00	- - ធ្វើពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	7	0	10	0	
		- សំលៀកបំពាក់ស្ត្រី ឬក្មេងស្រីផ្សេងទៀត:	- Other garments, women's or girls' :						
	6211.41.00	- - ធ្វើពីរោមចៀមឬរោមសត្វសរសៃល្អ	- - Of wool or fine animal hair	u	7	0	10	0	
	6211.42.00	- - ធ្វើពីកប្បាស	- - Of cotton	u	7	0	10	0	
	6211.43	- - ធ្វើពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres						
	6211.43.10	- - - អាវបំពង់វែងលុងសំរាប់ពេទ្យវះកាត់	- - - Surgical gowns	u	7	0	10	0	
	6211.43.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	u	7	0	10	0	
	6211.49.00	- - ធ្វើពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	7	0	10	0	

62.12		អាវទ្រនាប់នារី ប្រដាប់ស្លៀករឹបចង្កេះ ប្រដាប់ស្លៀកខាងក្នុង ស៊ីឡៀកបំពាក់សំរាប់ពាក់ខ្លួន រាងកាយ ខ្សែព្រយុងខោខ្សែរឹបស្រោម ជើងឬខ្លែន និងរបស់របរប្រហាក់ប្រហែលគ្នា និងបណ្តាភាគរបស់ វាទោះជាត្បាញ ឬមិនត្បាញដោយចាក់ ឬពីក្រណាត់ចាក់ក៏ដោយ ។	Brassières, girdles, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts thereof, whether or not knitted or crocheted.						
	6212.10	- អាវទ្រនាប់ស្ត្រី :	- Brassières :						
	6212.10.10	- - ពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6212.10.90	- - ពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
	6212.20	- ប្រដាប់ស្លៀករឹបចង្កេះ	- Girdles and panty-girdles :						
	6212.20.10	- - ពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6212.20.90	- - ពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
	6212.30	- ប្រដាប់ស្លៀកខាងក្នុងសំលៀកបំពាក់សំរាប់ជំនួយរាងកាយ	- Corselettes :						
	6212.30.10	- - ពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6212.30.90	- - ពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
	6212.90	- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6212.90.10	- - ពីកប្បាស	- - Of cotton	u	35	0	10	0	
	6212.90.90	- - ពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	u	35	0	10	0	
62.13		កន្សែងដៃ	Handkerchiefs.						
	6213.20.00	- ធ្វើពីកប្បាស	- Of cotton	kg	35	0	10	0	
	6213.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	kg	35	0	10	0	
62.14		កន្សែងបង់ក ឬទន្ទូរ កន្សែងរុំក កន្សែងឬស្បៃគ្របមុខ និងរបស់ របរប្រហាក់ប្រហែលគ្នា	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like.						
	6214.10.00	- ធ្វើពីសូត្រ ឬកាកសំណល់សូត្រ	- Of silk or silk waste	u	35	0	10	0	

	6214.20.00	- ធ្វើពីខ្សែន ឬរោមសត្វល្អ	- Of wool or fine animal hair	u	35	0	10	0	
	6214.30.00	- ធ្វើពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- Of synthetic fibres	u	35	0	10	0	
	6214.40.00	- ធ្វើពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- Of artificial fibres	u	35	0	10	0	
	6214.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	35	0	10	0	
62.15		ក្រវ៉ាត់ក ឬណឹមអំបៅ និងខ្សែរុំកដែលប្រើក្នុងន័យក្រវ៉ាត់ក	**Ties, bow ties and cravats.**						
	6215.10.00	- ធ្វើពីសូត្រ ឬកំទេចសូត្រ	- Of silk or silk waste	u	35	0	10	0	
	6215.20.00	- ធ្វើពីសរសៃអំបោះសិប្បនិម្មិត	- Of man-made fibres	u	35	0	10	0	
	6215.90.00	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials	u	35	0	10	0	
62.16		ស្រោមដៃ ស្រោមដៃគ្មានម្រាម និង ស្រោមដៃសម្រាប់លេងកីឡា បេសបល (Baseball)	**Gloves, mittens and mitts.**						
	6216.00.10	- ស្រោមដៃ ស្រោមដៃឥតម្រាម និង ស្រោមដៃវែងសំរាប់ស្ត្រី	- Protective work gloves, mittens and mitts	u	15	0	10	0	
	6216.00.91	- ធ្វើពីខ្សែន ឬរោមសត្វល្អ	- Of wool or fine animal hair	u	15	0	10	0	
	6216.00.92	- ពីកប្បាស លើកលែងតែវត្ថុទាំងនោះស្ថិតនៅក្នុង ទីតាំងរងលេខ ៦២១៦.០០.១០	- Of cotton, other than those of subheading 6216.00.10	u	15	0	10	0	
	6216.00.99	- ផ្សេងទៀត	- Other	u	15	0	10	0	
62.17		គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំផ្សេងទៀតដែលធ្វើស្រាប់នៃសំលៀកបំពាក់បណ្តា ភាគ ឬគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ នៃសំលៀកបំពាក់ក្រៅពីទីតាំង លេខ ៦២.១២ ។	**Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 62.12.**						
	6217.10.00	- គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំផ្សេងទៀត	- Accessories	kg	35	0	10	0	
	6217.90.00	- បំណែកឬភាគរបស់វា	- Parts	kg	35	0	10	0	

ជំពូកទី ៦៣

Chapter 63

របស់របរធ្វើពីវាយនភ័ណ្ឌដែលស្រេចផ្សេងៗទៀត សំលៀកបំពាក់ និងរបស់របរធ្វើពីវាយនភ័ណ្ឌប្រើរួច និង ក្រណាត់ជូត

Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags

		កំណត់សំគាល់	Notes
1.-		ជំពូករងទី ១ អនុវត្តតែចំពោះរបស់របរធ្វើពីវត្ថុវាយនភ័ណ្ឌ	Sub-Chapter I applies only to made up articles, of any textile fabric.
2.-		ជំពូករងទី ១ មិនរាប់បញ្ចូល :	Sub-Chapter I does not cover :
	(a)	បណ្តាផលិតផល នៃជំពូកទី ៥៦ ទៅ ៦២	Goods of Chapters 56 to 62; or
	(b)	សំលៀកបំពាក់ចាស់ៗ នៃទីតាំងលេខ ៦៣.០៩	Worn clothing or other worn articles of heading No. 63.09
3.-		ទីតាំងរងលេខ ៦៣.០៩ អនុវត្តតែចំពោះផលិតផលខាងក្រោម:	Heading No. 63.09 applies only to the following goods :
	(a)	របស់ធ្វើពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌ :	Articles of textile materials :
	(i)	សំលៀកបំពាក់ និង គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំនៃសំលៀកបំពាក់ និងបណ្តាភាគរបស់វា	Clothing and clothing accessories, and parts thereof;
	(ii)	ភួយ និងកំរាលគេង	Blankets and travelling rugs;
	(iii)	គ្រឿងសំពត់សំរាប់គ្រែ សំរាប់តុ សំរាប់បន្ទប់ទឹក ឬសំរាប់ផ្ទះបាយធ្វើពីខ្សែ	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen;
	(iv)	គ្រឿងក្រណាត់តុបតែងផ្ទះក្រៅពីព្រំនៃទីតាំងលេខ៥៧.០១ ទៅ ៥៧.០៥ និង គ្រឿងព្រំ នៃទីតាំងលេខ ៥៨.០៥	Furnishing articles, other than carpets of headings 57.01 to 57.05 and tapestries of heading 58.05;
	(b)	ស្បែកជើង និង គ្រឿងមួក (Headgear) ធ្វើពីវត្ថុធាតុក្រៅពីអាមីញ៉ង់ ។	Footwear and headgear of any material other than asbestos.
		ដើម្បីចាត់ថ្នាក់ទៅក្នុងទីតាំងនេះ គ្រឿងសំលៀកបំពាក់ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ត្រូវបំពេញលក្ខខណ្ឌពីរដូចខាងក្រោម:	In order to be classified in this heading, the articles mentioned above must comply with both of the following requirements :
	(i)	ត្រូវមានលក្ខណៈសំគាល់ថាជារបស់ឬវត្ថុប្រើប្រាស់រួចហើយ ។	they must show signs of appreciable wear, and

(ii) លក្ខណៈវេចខ្ចប់ជាដុំធំៗក្នុងសំពាយ បាវ ឬនៅក្នុងស្បោង ឬការវេចខ្ចប់ប្រហែលគ្នានោះ ។ — they must be presented in bulk or in bales, sacks or similar packings

Head.	Tariff Code	បរិយាយមុខទំនិញ	Description of Goods	Unit	Duty and Tax (%) Imp. CD	ST	VAT	Exp. ET	Reference
		១.របស់របរវាយនភ័ណ្ឌបរស្រាប់ផ្សេងៗទៀត	**I.- OTHER MADE UP TEXTILE ARTICLES**						
63.01		ភួយ និងកំរាលគេង	**Blankets and travelling rugs.**						
	6301.10.00	- ភួយអគ្គិសនី	- Electric blankets	u	15	0	10	0	
	6301.20.00	- ភួយ (ក្រៅពីភួយអគ្គិសនី) និងកំរាលសំរាប់ធ្វើដំណើរដែលធ្វើពីរោមចៀម ឬរោមសត្វល្អៗ	- Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of wool or of fine animal hair	kg	15	0	10	0	
	6301.30.00	- ភួយ (ក្រៅពីភួយអគ្គិសនី) និងកំរាលសំរាប់ធ្វើដំណើរ ដែលធ្វើពីកប្បាស	- Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of cotton	kg	15	0	10	0	
	6301.40.00	- ភួយ (ក្រៅពីភួយអគ្គិសនី) និងកំរាលសំរាប់ធ្វើដំណើរដែលធ្វើពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs , of synthetic fibres :	kg	15	0	10	0	
	6301.90.00	- ភួយនិងកំរាលសំរាប់ធ្វើដំណើរផ្សេងទៀត	- Other blankets and travelling rugs :	kg	15	0	10	0	
63.02		គ្រឿងសំពត់សំរាប់គ្រែ តុ បន្ទប់ទឹក ឬ ចង្ក្រានបាយ ។	**Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen.**						
	6302.10.00	- កម្រាលសម្រាប់គ្រែធ្វើដោយចាក់ ឬពីក្រណាត់ចាក់	- Bed linen, knitted or crocheted	kg	15	0	10	0	
		- កម្រាលសម្រាប់គ្រែផ្សេងទៀត ដោយក្រណាត់ព្បាញបោះពុម្ព :	- Other bed linen, printed :						
	6302.21.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6302.22	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres:						
	6302.22.10	- - - ពីក្រណាត់មិនត្បាញ	- - - Of nonwoven fabrics	kg	15	0	10	0	
	6302.22.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0	
	6302.29.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌសិប្បនិម្មិតផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	15	0	10	0	

		- កំរាលសំរាប់គ្រែផ្សេងទៀត :	- Other bed linen:						
	6302.31.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6302.32	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres :						
	6302.32.10	- - - ពីក្រណាត់មិនត្បាញ	- - - Of nonwoven fabrics	kg	15	0	10	0	
	6302.32.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0	
	6302.39.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	15	0	10	0	
	6302.40.00	- កំរាលតុចាក់ដោយម្ជុលមួយ ឬម្ជុលពីរ	- Table linen, knitted or crocheted	kg	15	0	10	0	
		- កំរាលតុផ្សេងទៀត :	- Other table linen :						
	6302.51.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6302.53.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	kg	15	0	10	0	
	6302.59.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	15	0	10	0	
	6302.60.00	- គ្រឿងសំពត់បន្ទប់ទឹក និងចង្ក្រានបាយធ្វើអំពីកន្សែងជក់ទឹក ឬ ប្រភេទប្រហាក់ប្រហែលគ្នាធ្វើពីកប្បាស ។	- Toilet linen and kitchen linen, of terry towelling or similar terry fabrics, of cotton	kg	15	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6302.91.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6302.93.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសិប្បកម្ម	- - Of man-made fibres	kg	15	0	10	0	
	6302.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	15	0	10	0	
63.03		វាំងនន (រួមទាំងនាំង) គ្រឿងបិទបាំងក្នុងផ្ទះ បង្អួច ឬគ្រែ (គ្រឿងសំពត់)	**Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances.**						
		- ដោយចាក់ ឬធ្វើពីក្រណាត់ចាក់ :	- Knitted or crocheted :						
	6303.12.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	kg	7	0	10	0	
	6303.19	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials						

	6303.19.10	- - - ពីកប្បាស	- - - Of cotton	kg	7	0	10	0	
	6303.19.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6303.91.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	7	0	10	0	
	6303.92.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	kg	7	0	10	0	
	6303.99.00	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials	kg	7	0	10	0	
63.04		គ្រឿងតុបតែងលំអផ្ទះផ្សេងទៀតលើកលែងតែគ្រឿងនៃទីតាំងលេខ ៩៤.០៤ ។	**Other furnishing articles, excluding those of heading 94.04.**						
		- កំរាលក្របគ្រែ :	- Bedspreads :						
	6304.11.00	- - ដោយចាក់ឬធ្វើពីក្រណាត់ចាក់	- - Knitted or crocheted	kg	7	0	10	0	
	6304.19	- - ផ្សេងទៀត	- - Other						
	6304.19.10	- - - ពីកប្បាស	- - - Of cotton	kg	7	0	10	0	
	6304.19.20	- - - ផ្សេងទៀត ពីក្រណាត់មិនត្បាញ	- - - Other, of nonwovens	kg	7	0	10	0	
	6304.19.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6304.91	- - ដោយចាក់ ឬធ្វើពីក្រណាត់ចាក់	- - Knitted or crocheted						
	6304.91.10	- - - មុង	- - - Mosquito nets	kg	7	0	10	0	
	6304.91.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6304.92.00	- - ពីអំបោះកប្បាស ដែលមិនធ្វើដោយចាក់ពីម្ជុលមួយ ឬម្ជុលពីរ	- - Not knitted or crocheted, of cotton	kg	7	0	10	0	
	6304.93.00	- - ពីសរសៃអំបោះសំយោគ ដែលមិនធ្វើដោយចាក់ឬពីក្រណាត់ចាក់	- - Not knitted or crocheted, of synthetic fibres	kg	7	0	10	0	
	6304.99.00	- - ពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀតដែលមិនធ្វើដោយចាក់ឬពីក្រណាត់ចាក់	- - Not knitted or crocheted, of other textile materials	kg	7	0	10	0	

63.05		ថង់ ស្បោង ជាប្រភេទប្រើសំរាប់វេចខ្ចប់ ។	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods.						
	6305.10	- អំពីក្រចៅ ឬពីសរសៃវាយនភ័ណ្ឌនៃទីតាំងលេខ ៥៣.០៣	- Of jute or of other textile bast fibres of heading 53.03.						
		- - ថ្មី	- - New						
	6305.10.11	- - - អំពីក្រចៅ	- - - Of juite	kg	7	0	10	0	
	6305.10.19	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
		- - ប្រើប្រាស់រួច	- - Used						
	6305.10.21	- - - ពីក្រចៅ	- - - Of juite	kg	15	0	10	0	
	6305.10.29	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0	
	6305.20.00	- អំពីកប្បាស	- Of cotton	kg	15	0	10	0	
		- អំពីវត្ថុវាយនភ័ណ្ឌសិប្បកម្ម :	- Of man-made textile materials :						
	6305.32	- - ដែលមានខ្នាតមធ្យម និងសមស្របសំរាប់គុងតេណឺ	- - Flexible intermediate bulk containers						
	6305.32.10	- - - មិនត្បាញ	- - - Of nonwovens	kg	7	0	10	0	
	6305.32.20	- - - ចាក់ដោយម្ជុលមួយ ឬម្ជុលពីរ	- - - Knitted or crocheted	kg	7	0	10	0	
	6305.32.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6305.33	- - ផ្សេងទៀត ធ្វើអំពីបន្ទះប៉ូលីអេទីឡែន ឬប៉ូលីព្រូពីឡែនឬវត្ថុប្រហាក់ប្រហែល :	- - Other, of polyethylene or polypropylene strip or the like :						
	6305.33.10	- - - ចាក់ដោយម្ជុលមួយ ឬម្ជុលពីរ	- - - Knitted or crocheted	kg	7	0	10	0	
	6305.33.20	- - - ពីក្រណាត់ត្បាញជាចំរៀក ឬប្រហាក់ប្រហែល	- - - Of woven fabrics of strip or the like	kg	7	0	10	0	
	6305.33.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0	
	6305.39	- - ផ្សេងទៀត	- - Other						
	6305.39.10	- - - មិនត្បាញ	- - - Of nonwovens	kg	7	0	10	0	
	6305.39.20	- - - ចាក់ដោយម្ជុលមួយ ឬម្ជុលពីរ	- - - Knitted or crocheted	kg	7	0	10	0	

	6305.39.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	7	0	10	0
	6305.90	- អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- Of other textile materials					
	6305.90.10	- - ពីធ្មៃនៃទីតាំងលេខ ៥៣.០៤	- - Of hemp of heading 53.04	kg	7	0	10	0
	6305.90.20	- - ធ្វើពីដូង (សរសៃសំបកដូង) ទីតាំងលេខ ៥៣.០៥	- - Of coconut (coir) of heading 53.05	kg	7	0	10	0
	6305.90.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	7	0	10	0
63.06		ក្រណាត់ជ័រប្លាស្ទិក និងក្រណាត់តង់ ក្រណាត់ក្តោងសំពៅ ក្តោងសំរាប់ទូក ឬសំរាប់តង់ សំភារៈសំរាប់បោះជំរុំ	**Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods.**					
		- ក្រណាត់ជ័រប្លាស្ទិក ដំបូលតង់ និងរនាំងបាំងថ្ងៃ :	- Tarpaulins, awnings and sunblinds .					
	6306.12.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	kg	7	0	10	0
	6306.19	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials					
	6306.19.10	- - - ពីធ្មៃនៃទីតាំងលេខ ៥៣.០៤ ឬពីដូង (សរសៃសំបកដូង) ទីតាំងលេខ ៥៣.០៥	- - - Of hemp of heading 53.04 or coconut (coir) of heading 53.05	kg	7	0	10	0
	6306.19.20	- - - អំពីកប្បាស	- - - Of cotton	kg	7	0	10	0
	6306.19.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	7	0	10	0
		- តង់:	- Tents .					
	6306.22.00	- - អំពីសរសៃអំបោះសំយោគ	- - Of synthetic fibres	kg	15	0	10	0
	6306.29	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត	- - Of other textile materials					
	6306.29.10	- - - អំពីកប្បាស	- - - Of cotton	kg	15	0	10	0
	6306.29.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0
	6306.30.00	- ក្តោង	- Sails	kg	15	0	10	0
	6306.40	- ពូកខ្យល់ :	- Pneumatic mattresses:					
	6306.40.10	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0

	6306.40.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	15	0	10	0	
		- ផ្សេងទៀត :	- Other						
	6306.91.00	- - អំពីកប្បាស	- - Of cotton	kg	15	0	10	0	
	6306.99	- - អំពីវត្ថុធាតុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងទៀត :	- - Of other textile materials :						
	6306.99.10	- - - មិនត្បាញ	- - - Of nonwovens	kg	15	0	10	0	
	6306.99.90	- - - ផ្សេងទៀត	- - - Other	kg	15	0	10	0	
63.07		របស់របរផ្សេងទៀត រាប់បញ្ចូលទាំងគំរូ ។	**Other made up articles, including dress patterns.**						
	6307.10	- កំរាលឥដ្ឋ កំរាលជូតចាន ក្រណាត់បោសធូលី និងក្រណាត់ជូតសំអាត ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ។	- Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths						
	6307.10.10	- - មិនត្បាញ	- - Of nonwovens	kg	15	0	10	0	
	6307.10.20	- - ពីក្រណាត់ហ្វឺត	- - Of felt	kg	15	0	10	0	
	6307.10.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	15	0	10	0	
	6307.20.00	- អាវ និងខ្សែក្រវ៉ាត់សុវត្ថិភាព	- Life-jackets and life-belts	kg	15	0	10	0	
	6307.90	- ផ្សេងទៀត :	- Other						
	6307.90.30	- - គំរបឆ័ត្រដែលមានទំរង់ជាត្រីកោណ	- - Umbrella covers in pre- cut triangular form	kg	15	0	10	0	
	6307.90.60	- - អាននេះសុវត្ថិភាព	- - Life harnesses	kg	15	0	10	0	
	6307.90.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	15	0	10	0	
		ជំពូករង II សម្រាប់ ឬ កំប្លេ	**SUB-CHAPTER II.- SETS**						
63.08	6308.00.00	គ្រឿងឈុតធ្វើពីក្រណាត់តម្បាញនិងអំបោះ ទោះជាមួយ ឬមិនរួមជាមួយ និង គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំក៏ដោយ សំរាប់ធ្វើកំរាលកេត កំរាលជូត កំរាលតុ ឬកន្សែង គុជាបរ ឬរបស់វាយនភ័ណ្ឌប្រហាក់ប្រហែលគ្នាវេចខ្ចប់សំរាប់លក់រាយ។	**Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table-cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale.**	kg	15	0	10	0	

		ជំពូករង III. សំលៀកបំពាក់ និងវត្ថុវាយនភ័ណ្ឌប្រើប្រាស់រួច និងក្រណាត់ជូត	SUB-CHAPTER III.- WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES; RAGS.						
63.09	6309.00.00	គ្រឿងសំលៀកបំពាក់ប្រើប្រាស់រួច និង របស់របរផ្សេងៗពាក់រួច ផ្សេង ទៀត	Worn clothing and other worn articles.	kg	7	0	10	0	
63.10		ក្រណាត់ជូតថ្មី ឬចាស់ ខ្សែ ខ្សែពួរ និងគ្រឿងខ្សែពួរ និងខ្សែ ខ្សែពួរ និងគ្រឿងខ្សែពួរប្រើប្រាស់រួចធ្វើពីវត្ថុវាយនភ័ណ្ឌ ។	Used or new rags, scrap twine,cordage, rope and cables and worn out articles of twine, cordage, rope or cables, of textile materials.						
	6310.10	- ប្រភេទ :	- Sorted :						
	6310.10.10	- - ក្រណាត់ជូតថ្មី ឬប្រើប្រាស់រួច	- - Used or new rags	kg	7	0	10	0	
	6310.10.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	7	0	10	0	
	6310.90	- ផ្សេងទៀត :	- Other :						
	6310.90.10	- - ក្រណាត់ថ្មី ឬប្រើប្រាស់រួច	- - Used or new rags	kg	7	0	10	0	
	6310.90.90	- - ផ្សេងទៀត	- - Other	kg	7	0	10	0	

ផ្នែកទី XII

Section XII

ស្បែកជើង គ្រឿងប្រដាប់ពាក់លើក្បាល ឆ័ត្រ ឆ័ត្រ ឈើច្រត់ រំពាត់ រំពាត់ខ្សែតី និងបណ្តាភាគរបស់វា រោមស្លាបដែលរៀបចំ និងវត្ថុ ធ្វើពី រោមស្លាប ផ្កាសិប្បនិម្មិត របស់របរធ្វើពីសក់

FOOTWEAR, HEADGEAR, UMBRELLAS, SUN UMBRELLAS, WALKING-STICKS, SEAT-STICKS, WHIPS, RIDING-CROPS AND PARTS THEREOF; PRSEPARED FEATH ERS AND ARTICLES MADE THEREWITH; ARTIFICIAL FLOWERS; ARTICLES OF HUMAN HAIR

ជំពូកទី ៦៤

Chapter 64

ស្បែកជើង ស្រោមជើង វត្ថុប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ភាគរបស់វត្ថុ ទាំងនោះ

Footwear, gaiters and the like; parts of such articles

កំណត់សំគាល់

Notes.

1.- ជំពូកនេះមិនរាប់បញ្ចូល :

This Chapter does not cover:

(a) ស្បែកជើងដែលអាចប្រើចោលធ្វើពីវត្ថុធាតុស្តើង (ឧទាហរណ៍ ក្រដាសសន្លឹក (ប្លាស្ទិក) គ្មានបាតភ្ជាប់ ។ ផលិតផលទាំងនោះ ត្រូវចាត់ថ្នាក់យោងទៅតាមសមាសធាតុផ្សំរបស់វា ។

Disposable foot or shoe coverings of flimsy material (for example, paper, sheeting of plastics). Without applied soles. These PRSoducts are classified according to their constituent material;

(b) ស្បែកជើងផលិតពីវត្ថុវាយនភ័ណ្ឌ គ្មានបាតខាងក្រៅដោយបិទកាវ ដេរឬបិទភ្ជាប់ពង្រឹងដោយវិធីផ្សេងទៀត ឬភ្ជាប់លើផ្នែកខាងលើរបស់ស្បែកជើង (ផ្នែកទី XI)

Footwear of textile material, without an outer sole glued, sewn or otherwise affixed or applied to the upper (Section XI);

(c) ស្បែកជើងដែលប្រើរួចឬចាស់ៗ នៃទីតាំងលេខ ៦៣.០៩

Worn footwear of heading 63.09;

(d) គ្រឿងវត្ថុធ្វើពីជាតិ Asbestos នៃទីតាំងលេខ ៦៨.១២ ឬ

Articles of asbestos (heading 68.12);

		Khmer	English
	(e)	ស្បែកជើងកែតម្រូវជើង និងបរិធានកែតម្រូវផ្សេងទៀត និងភាគរបស់វា (ទីតាំងលេខ ៩០.២១) ។	Orthopaedic footwear or other orthopaedic appliances. or parts thereof (heading 90.21); or
	(f)	ស្បែកជើងដែលមានលក្ខណៈជារបស់លេង និងស្បែកជើងដែលភ្ជាប់គ្រឿងជាំង (រអិលលើទឹកកក ឬកង់) គ្រឿងការពារស្មងជើង និងវត្ថុការពារប្រហាក់ប្រហែលផ្សេងទៀតដែលប្រើប្រាស់សំរាប់លេងកីឡា(ជំពូកទី ៩៥) ។	Toy footwear or skating boots with ice or roller skates attached: shin-guards or similar PRSotective sportswear (Chapter 95).
2.-		តាមអត្ថន័យនៃទីតាំងលេខ ៦៤.០៦ ពាក្យថា "បណ្តាភាគ" មិនត្រូវរួមបញ្ចូលនូវភ្នែកគោលស្បែកជើង គ្រឿងការពារស្បែកជើង រន្ធសក់ខ្សែស្បែកជើងទំពក់ ក្រវិលបាន គ្រឿងលំអស្បែកជើង វត្ថុចំនលំអ Cr Pompons និងគ្រឿងលំអផ្សេងទៀត (ដែលត្រូវចាត់ថ្នាក់តាមទីតាំង សមស្រប) ឡេវវត្ថុផ្សេងទៀតនៃទីតាំងលេខ ៩៦.០៦ ។	For the purposes of heading 64.06, the exPRSession "parts" does not include pegs, PRSotectors, eyelets, hooks, buckles, ornaments, braid, laces, pompons or other trimmings (which are to be classified in their apPRSoPRSiate headings) or buttons or other goods of heading 96.06.
3.-		តាមអត្ថន័យនៃជំពូកនេះ :	For the purposes of this Chapter :
	(a)	ចាត់ទុកថា "កៅស៊ូ" និង "ប្លាស្ទិក" គឺរាល់ក្រណាត់តម្បាញឬវត្ថុវាយនភ័ណ្ឌផ្សេងៗ ដែលអាចមើលឃើញថា ស្រទាប់ខាងក្រៅធ្វើពីកៅស៊ូ ឬពីវត្ថុធាតុប្លាស្ទិក។ តាមអត្ថន័យនៃកថាខណ្ឌនេះដែរមិនត្រូវគិតលើការផ្លាស់ប្តូរពណ៌ទេ និង	the terms "rubber" and "plastics" include woven fabrics or other textile PRSoducts with an external layer of rubber or plastics being visible to the naked eye; for the purpose of this PRSovision, no account should be taken of any resulting change of colour; and
	(b)	ពាក្យថា "ស្បែក" សំដៅលើទំនិញនៃទីតាំងលេខ ៤១.០៧ ដល់ ៤១.១៤ ។	the term "leather" refers to the goods of headings 41.07 and 41.12 to 41.14.
4.-		យោងតាមកំណត់សំគាល់ទី ៣ នៃជំពូកនេះ :	Subject to Note 3 to this Chapter:

			Duty and Tax (%)
(a)	វត្ថុធាតុផ្នែកលើនៃស្បែកជើង (Upper) ត្រូវជាវត្ថុដែលមានផ្ទៃពាសខាងក្រៅធំជាងគេដោយមិនគិតពីគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ ឬគ្រឿងផ្គួចផ្គាយការពារផ្នែកគោលគ្រឿងលំអស៊ុមព័ទ្ធជុំវិញ ក្រវិល គ្រឿងបាន ខ្សែរឹតខ្សែ ឬវត្ថុប្រហាក់ប្រហែល ។	the material of the upper shall be taken to be the constituent material having the greatest external surface area, no account being taken of accessories or reinforcements such as ankle patches, edging, ornamentation, buckles, tabs, eyelet stays or similar attachments;	
(b)	វត្ថុធាតុសំរាប់បាតខាងក្រៅត្រូវជាវត្ថុធាតុដែលផ្ទៃ ឬផ្នែកប៉ះដីមានទំហំធំជាងគេដោយមិនគិតដល់គ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ ឬគ្រឿងបន្ថែមដូចជាស្រួចមុខគំរបដែកគោល គន្លាស់ការពារ ឬគ្រឿងប្រហាក់ប្រហែលគ្នា ។	the constituent material of the outer sole shall be taken to be the material having the greatest surface area in contact with the ground, no account being taken of accessories or reinforcements such as spikes, bars, nails, PRSotectors or similar attachments	
កំណត់សំគាល់នីតាំងរង		**Subheading Note.**	
1.-	ក្នុងន័យនៃទីតាំងរងលេខ ៦៤០២.១២ ៦៤០២.១៩ ៦៤០៣.១២ ៦៤០៣.១៩ និង ៦៤០៤.១១ ពាក្យថា "ស្បែកជើងកីឡា" អនុវត្តតែចំពោះ :	For the purposes of subheadings 6402.12, 6402.19, 6403.12, 6403.19 and 6404.11, the exPRSession "sports footwear" applies only to:	
(a)	ស្បែកជើងសំរាប់ពាក់អនុវត្តសកម្មភាពកីឡាដែលកូនកាលអាចនិងបានតែកបន្លាដែក ឡេញក្រោមប៉ុង មានគំរបមានដែកបន្ទះ ឬសំភារៈដូចគ្នា ។	footwear which is designed for a sporting activity and has, or has PRSovision for the attachment of, spikes, sPRSigs, stops, clips, bars or the like;	
(b)	ស្បែកជើងរំអិលលើទឹកកក ស្បែកជើងលេងស្គី ស្បែកជើងសំរាប់កីឡាកាល ស្បែកជើង ប្រដាល់ ស្បែកជើង សំរាប់កីឡាជិះកង់ ។	skating boots, ski-boots and cross-country ski footwear, snowboard boots, wrestling boots, boxing boots and cycling shoes.	

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
N° ៤៤៦ ឧរម.ករ-ប្រក.

រាជធានីភ្នំពេញ. ថ្ងៃទី២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៧

ប្រកាស

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/ រកត / ០៧០៤/ ១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០១៩៦/ ០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ ២៣៣៤/០៧ គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី១១.០៧.២០០៧ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើរបស់ក្រុមហ៊ុន ណានតាយ ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី (ខេមបូឌា) លីមីធីត ចុះថ្ងៃទី២៦.០៦.២០០៧

សំរេច

ប្រការ១: អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ណានតាយ ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី (ខេមបូឌា) លីមីធីត (NANTAI GARMENT FACTORY (CAMBODIA) LIMITED.) តំណាងដោយ លោក TSE YAT SING សញ្ជាតិចិន (ហុងកុង) អាយុ៤៤ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ H90088623 ចុះថ្ងៃទី ១៥.០៧.២០០០ បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់" ដែលមានឈ្មោះថា " ណានតាយ ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី (ខេមបូឌា) លីមីធីត (NANTAI GARMENT FACTORY (CAMBODIA) LIMITED.)" មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវចោមចៅ ភូមិដំណាក់ធំ សង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ។

ប្រការ២: ក្រុមហ៊ុនត្រូវអនុវត្ត និងគោរពឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ នូវច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម និង ត្រូវរៀបចំរោងចក្រ ទៅតាមប្លង់ដែលបានតម្កល់ទុកនៅ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៣: រោងចក្រនេះ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់" ហើយត្រូវផ្តល់ទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ ប្រចាំខែ អំពីស្ថានភាពផលិតកម្ម របស់រោងចក្រ តាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម ជូនក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៤: ក្រុមហ៊ុនត្រូវលើកបង្ហាញ "ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ " របស់ខ្លួនជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និងនៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលងាយមើលឃើញនៅខាងមុខរោងចក្រ ។

ប្រការ៥: ការពង្រីកផលិតកម្ម ផ្លាស់ប្តូរមុខផលិតផល ផ្លាស់ប្តូរទីតាំងរោងចក្រ ឬ បង្កើតសាខារោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាត ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៦: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវធានាសុវត្ថិភាពឧស្សាហកម្ម និង គុណភាពផលិតផល ព្រមទាំងត្រូវគោរពឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ នូវច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផលិតកម្ម អាជីវកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន ។

ប្រការ៧: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តប្រកាសនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

ប្រការ៨: ក្នុងករណីរោងចក្រផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬ ប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬ ល្មើសចំពោះប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

ប្រការ៩: ប្រកាសលេខ ៧២៨ ឧរថ.កឧ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៦.១០.២០០៤ របស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ស្តីពីការបង្កើតរោងចក្រ កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់ របស់ក្រុមហ៊ុន MOON STAR GARMENT CO., LTD. ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ១០: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងប្រធានក្រុមហ៊ុន ឈានតាយ ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី (ខេមបូឌា) លីមីធីត ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ១១: ប្រកាសនេះ មានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា តទៅ ។

រដ្ឋមន្ត្រី

ស៊ុយ សែម

ចម្លងជូន :
-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-រាជកិច្ច
-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-សាលាក្រុងភ្នំពេញ
" ដើម្បីជូនជ្រាប "
-ដូចប្រការ ១០ " ដើម្បីអនុវត្ត"
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
N° ៨៤៧ រ.ស.ក.ស.-ប្រក.

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

ប្រកាស

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/ រកត / ០៧០៤/ ១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០១៩៦/ ០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ ០០៨ សជណ ចុះថ្ងៃទី២៩.០៦.២០០៧ របស់អនុគណៈកម្មាធិការវិនិយោគក្រុងព្រះសីហនុ
- យោងលិខិតលេខ ២១០ ឧសក រថ.កសន ចុះថ្ងៃទី៣១.០៧.២០០៧ របស់មន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ក្រុងព្រះសីហនុ
- យោងពាក្យស្នើ របស់ក្រុមហ៊ុន ខេ-សំ ទិចថាយ ចុះថ្ងៃទី២៩.០៣.២០០៧

សំរេច

ប្រការ១: អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ខេ-សំ ទិចថាយ (K-SOM TEXTILE CO.,LTD.) តំណាងដោយ លោកស្រី សុត យូរ៉េត សញ្ជាតិខ្មែរ អាយុ២៦ឆ្នាំ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 130059310 ចុះថ្ងៃទី០៦.០៤.២០០៦ បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់.កម្រាលពុ.ស្រោមពូក និងកន្សែង" ដែលមានឈ្មោះថា " ខេ.សំ ទិចថាយ (K-SOM TEXTILE)" មានទីតាំងស្ថិតនៅ ភូមិ៥ សង្កាត់លេខ៤ ខណ្ឌមិត្តភាព ក្រុងព្រះសីហនុ ។

៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ខ័ណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) ២៣.២១១១៤១ . ទូរសារ : ៨៥៥.២៣.៤២៨២៦៣
45 Preah Norodom Boulevard, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Phone : 855.23.211141 , Fax : 855.23.428263

ប្រការ២: មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ និងត្រូវផ្តល់ ប្លង់គ្រឿងចក្រ-គ្រឿងម៉ាស៊ីនមក ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្នុងរយៈពេល៣ខែយ៉ាងយូរ ។

ប្រការ៣: រោងចក្រនេះត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់-កម្រាលគុ-ស្រោមពូក និងកន្សែង" ហើយត្រូវផ្តល់ ទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ អំពីស្ថានភាពផលិតកម្មរបស់រោងចក្រ ជូនក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៤: ក្រុមហ៊ុនត្រូវលើកបង្ហាញ "ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ " របស់ខ្លួនជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និងនៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលងាយមើលឃើញនៅខាងមុខរោងចក្រ ។

ប្រការ៥: ការពង្រីកផលិតកម្ម ផ្លាស់ប្តូរមុខផលិតផល ផ្លាស់ប្តូរទីតាំងរោងចក្រ ឬ បង្កើតសាខារោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាត ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៦: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវធានាសុវត្ថិភាពឧស្សាហកម្ម និង គុណភាពផលិតផល ព្រមទាំងត្រូវគោរពឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ នូវច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផលិតកម្ម អាជីវកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន ។

ប្រការ៧: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តប្រកាសនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

ប្រការ៨: ក្នុងករណីរោងចក្រផ្អាកដំណើរការជាប់១ឆ្នាំក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬ ប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬ ល្មើសចំពោះប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

ប្រការ៩: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្រុងព្រះសីហនុ និងប្រធានក្រុមហ៊ុន ខេ-សំ ចិចថាយ ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀង១ខ្លួន ។

ប្រការ១០: ប្រកាសនេះមានអនុភាពតតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា តទៅ ។

រដ្ឋមន្ត្រី

ស៊ុយ_សែម

ចម្លងជូន :
-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-រាជកិច្ច
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-អនុគណៈកម្មាធិការវិនិយោគក្រុងព្រះសីហនុ
" ដើម្បីជូនជ្រាប "
-ដូចប្រការ ៩ " ដើម្បីអនុវត្ត"
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
N°៨៤៨ ឧរ៉ថ.កឧ-ប្រក.

រាជធានីភ្នំពេញ. ថ្ងៃទី២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០០៧

ប្រកាស

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/ រកត / ០៧០៤/ ១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្ដីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០១៩៦/ ០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីការបង្កើត ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្ដីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ ៣០២០/០៧ គ.រ.ក ចុះថ្ងៃទី៣១.០៧.២០០៧ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើរបស់ក្រុមហ៊ុន វីង យីង (ខេមបូឌា) ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី អិលធីឌី ចុះថ្ងៃទី២៣.០៧.២០០៧

សំរេច

ប្រការ១: អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន វីង យីង (ខេមបូឌា) ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី អិលធីឌី (WING YING (CAMBODIA) GARMENT FACTORY LTD.) តំណាងដោយ លោក CHENG CHING PUI សញ្ជាតិចិន (ហុងកុង) អាយុ៤៤ឆ្នាំ កាន់លិខិតឆ្លងដែនលេខ H90058177 ចុះថ្ងៃទី ០៨.០៩.១៩៩៨ បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរ និងចាក់សម្លៀកបំពាក់" ដែលមានឈ្មោះថា " វីង យីង (ខេមបូឌា) ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី អិលធីឌី (WING YING (CAMBODIA) GARMENT FACTORY LTD.)" មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិព្រៃរការ ឃុំធក់ឈើទាង ស្រុកអង្គស្នួល ខេត្តកណ្ដាល ។

ប្រការ២: មុនចាប់ផ្តើមដំណើរការរោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ និង ត្រូវរៀបចំរោងចក្រទៅតាមប្លង់ ដែលនឹងតម្កល់ទុកនៅ ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៣: រោងចក្រនេះ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ "កាត់ដេរ និងចាក់សម្លៀកបំពាក់" ហើយត្រូវផ្តល់ទិន្នន័យ និង របាយការណ៍ប្រចាំខែ អំពីស្ថានភាពផលិតកម្ម របស់រោងចក្រ តាមមាត្រា១៩ នៃច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម ជូនក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៤: ក្រុមហ៊ុនត្រូវលើកបង្ហាញ "ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ " របស់ខ្លួនជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និងនៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលងាយមើលឃើញនៅខាងមុខរោងចក្រ ។

ប្រការ៥: ការពង្រីកផលិតកម្ម ផ្លាស់ប្តូរមុខផលិតផល ផ្លាស់ប្តូរទីតាំងរោងចក្រ ឬ បង្កើតសាខារោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាត ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៦: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវធានាសុវត្ថិភាពឧស្សាហកម្ម និង គុណភាពផលិតផល ព្រមទាំងត្រូវគោរពឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ នូវច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផលិតកម្ម អាជីវកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន ។

ប្រការ៧: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តប្រកាសនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

ប្រការ៨: ក្នុងករណីរោងចក្រផ្អាកដំណើរការជាប់ៗគ្នាក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬ ប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬ ល្មើសធ្ងន់ធ្ងរនឹងប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

ប្រការ៩: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ខេត្តកណ្តាល និងប្រធានក្រុមហ៊ុន វីង យឹង (ខេមបូឌា) ហ្គាមេន ហ្វាក់ធើរី អិលធីឌី ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ១០: ប្រកាសនេះ មានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា តទៅ ។

រដ្ឋមន្ត្រី

ស៊ុយ សែម

ចម្លងជូន :
-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-រាជកិច្ច
-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-សាលាខេត្តកណ្តាល
" ដើម្បីជូនជ្រាប "
-ដូចប្រការ ៩ " ដើម្បីអនុវត្ត"
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
Ministry of Industry, Mines and Energy
N°៨៤៩ ឧ.រ.ថ. កភ-ប្រក.

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៧

ប្រកាស

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/ រកត / ០៧០៤/ ១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០១៩៦/ ០៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៦/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និង សិប្បកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
- បានឃើញលិខិតលេខ ១៩៧៨/០៧ ចុះថ្ងៃទី១២.០៦.២០០៧ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- យោងពាក្យស្នើ របស់ក្រុមហ៊ុន ឃុយ ភាព ហ្គាមេន ចុះថ្ងៃទី១៣.០៥.២០០៧

សំរេច

ប្រការ១: អនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុន ឃុយ ភាព ហ្គាមេន (KHU PHEAP GARMENT CO., LTD.) តំណាងដោយ លោកស្រី ឃុយ ភាព សញ្ជាតិខ្មែរ អាយុ៥៣ឆ្នាំ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 010013554 ចុះថ្ងៃទី១៦.០១.២០០១ បង្កើតរោងចក្រ "កាត់ដេរសម្លៀកបំពាក់" ដែលមានឈ្មោះថា " ឃុយ ភាព ហ្គាមេន (KHU PHEAP GARMENT)" មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្ទះលេខ៥០ ផ្លូវលេខ៥១៨ ភូមិទួលគោក សង្កាត់ទួលសង្កែ ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម ខណ្ឌដូនពេញ ភ្នំពេញ ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) ២៣.២១១១៤១ , ទូរសារ : ៨៥៥.២៣.៤២៨២៦៣
45 Preah Norodom Boulevard, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Phone : 855.23.211141 , Fax : 855.23.428263

ប្រការ២: មុនចាប់ផ្ដើមដំណើរការរោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវជូនដំណឹង មកក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ឱ្យបានមុនរយៈពេល១៥ថ្ងៃ និងត្រូវរៀបចំរោងចក្រ ទៅតាមប្លង់ដែលបានតម្កល់ទុក នៅក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៣: រោងចក្រនេះ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ "កាត់ដេរ និងចាក់សម្លៀកបំពាក់" ហើយត្រូវផ្ដល់ទិន្នន័យ និងរបាយការណ៍ប្រចាំខែ អំពីស្ថានភាពផលិតកម្ម របស់រោងចក្រ តាមមាត្រា១៥ នៃច្បាប់ស្ដីពី ការគ្រប់គ្រងរោងចក្រ និងសិប្បកម្ម ជូនក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៤: ក្រុមហ៊ុនត្រូវលើកបង្ហាញ "ផ្លាកឈ្មោះរោងចក្រ" របស់ខ្លួនជាអក្សរខ្មែរមានទំហំធំជាង និងនៅពីលើអក្សរផ្សេងទៀត នៅកន្លែងដែលងាយមើលឃើញនៅខាងមុខរោងចក្រ ។

ប្រការ៥: ការពង្រីកផលិតកម្ម ផ្លាស់ប្ដូរមុខផលិតផល ផ្លាស់ប្ដូរទីតាំងរោងចក្រ ឬ បង្កើតសាខារោងចក្រ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាត ពីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ។

ប្រការ៦: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវធានាសុវត្ថិភាពឧស្សាហកម្ម និង គុណភាពផលិតផល ព្រមទាំងត្រូវគោរពឱ្យបានម៉ឺងម៉ាត់ នូវច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិនានា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងផលិតកម្ម អាជីវកម្ម របស់ក្រុមហ៊ុន ។

ប្រការ៧: ក្រុមហ៊ុន ត្រូវសហការជាមួយមន្ត្រីមានសមត្ថកិច្ចនៃក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល ក្នុងគោលបំណងអនុវត្តប្រកាសនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។

ប្រការ៨: ក្នុងករណីរោងចក្រផ្អាកដំណើរការជាប់១ឆ្នាំក្នុងរយៈពេល១២ខែ ឬ ប្រព្រឹត្តល្មើសច្បាប់ ឬ ល្មើសចំពោះប្រការណាមួយ ដែលបានចែងខាងលើ ប្រកាសនេះនឹងត្រូវដកហូត ដោយគ្មានសំណងអ្វីឡើយ ។

ប្រការ៩: អគ្គនាយកឧស្សាហកម្ម ប្រធាននាយកដ្ឋានពាក់ព័ន្ធ ប្រធានមន្ទីរឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល រាជធានីភ្នំពេញ និងប្រធានក្រុមហ៊ុន យុយ ភាព ហ្គាមេន ត្រូវអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមមុខការរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ១០: ប្រកាសនេះមានអនុភាពគតិយុត្តិ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា តទៅ ។

រដ្ឋមន្ត្រី

ស៊ុយ សែម

ចម្លងជូន :
-ទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-រាជកិច្ច
-ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
-ក្រសួងការងារនិងបណ្ដុះបណ្ដាលវិជ្ជាជីវៈ
-ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និង សំណង់
-ក្រសួងបរិស្ថាន
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-សាលាក្រុងភ្នំពេញ
" ដើម្បីជូនជ្រាប "
-ដូចប្រការ ៩ " ដើម្បីអនុវត្ត"
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៧៥៣៣ ពណ.នគក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៧ ខែសី ឆ្នាំ ២០០៧

ឧបសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **សម្បត្តិ រាសី**

SAMBATH REARSEY Co., Ltd

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 9688/07P ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **សម្បត្តិ សុធា** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក MARLY Jacques, Patrice, Bernard អភិបាល

លោក LE HENAFF Xavier, Jean - Marc អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ៥០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : " បុរីចំការមន" ផ្ទះលេខ F១២ A ផ្លូវលេខ ៤១ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការដឹកជញ្ជូនសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុង និងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកតំរែជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ថិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

ចំលងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce

លេខ ០៩៣៤ ពណ.នតក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ មិ.ន ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : (ខេមបូឌា) សាន់នី ហ្គ្រីន ឡែន
(CAMBODIA) SUNNY GREEN LAND Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 3458/07E ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក សម្បត្តិ សុធា ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក MARLY Jacques, Patrice, Bernard អភិបាល
លោក LE HENAFF Xavier, Jean- Marc អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ៥០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : "បុរីចំការមន" លេខ F១២ A ផ្លូវលេខ ៤១ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ ឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
-បើកសាលារៀន
-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ហត្ថលេខា

ប៉ាំ ប្រាជ្ញ

ចំលងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ០៥៣៤ ពណ.នគក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៦ ខែ ៣ ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ឌ្រីម គ្រីអេត**

DREAM CREATE Co., Ltd

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 3464/07E ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក YUKIO YOSHIMOTO ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោកស្រី **នាន់ សុគ្រីម** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៣៤៨ ផ្លូវលំ ភូមិត្រពាំងសេះ ឃុំគោកចក ស្រុកសៀមរាប ខេត្តសៀមរាប

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការផ្គូលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការផ្គួសផ្គុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ

CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ថិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ស៊ីម_ស៊ីថន

ចំលងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងពត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាខេត្តសៀមរាប
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មខេត្តសៀមរាប "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce

លេខ ០៩៣៤ ពណ.នគក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ មិនា ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **សណ្ឋាគារ ឡាក់ស្ឆឺរី វើលដ៍**

Hotel LUXURY WORLD Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 9698/07P ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **សុខ ឡេង** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោកស្រី **ចាន់ ធី** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ៨២-២៨២-១៩៣ ផ្លូវលេខ ២០០ និង ២០៨ សង្កាត់បឹងរាំង ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ផ្ទះសំណាក់ ភោជនីយដ្ឋាន ម៉ាស្សា រមណីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអត្ថិជនធ្វើនៅក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

- សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។/

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋមន្ត្រីស្តីទី

ភឹម_ស៊ីថន

ចំលងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ០៦៣៧ ពណ.នតក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ១៧ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អេស វី ធី ខូ អិលធីឌី**

S V T CO., LTD

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 9684/07P ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទម្រង់ជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ឈូក សិលា**

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ B ១២-៩ មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី សង្កាត់ស្រះចក ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូល ឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
- ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
-បើកសាលារៀន
-សេវាយកកំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ថិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋមន្ត្រីស្តីទី

គឹម ស៊ីថន

ចំលងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងព័ត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ០៥៤០ ពណ.ឧតក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ ៣ ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អឹម អ ធី ស៊ី ខូ អិលធីឌី**

M R T C CO., LTD

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 9685/07P ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកស្រី ស៊ី ណាយ

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៤១ A ផ្លូវលេខ ៤១០ សង្កាត់បឹងត្របែក ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សេវាស្រាវជ្រាវនិងពិគ្រោះយោបល់លើទីផ្សារ និងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ

-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូល ឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការដំឡើងដាក់ឃ្លាំងទុកផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការដឹកជញ្ជូនសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

- ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកក័រជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកការធានារ៉ាប់រងលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ផ្លូវថ្នល់ អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ថិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋមន្ត្រីស្ដីទី

គឹម_ស៊ីថន

__ចំលងជូន__

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្ដុះបណ្ដាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ០៩៤១ ពណ.ឧតក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ ៦៦ ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ខ្មែរ ៤៤០ អិលធីឌី**
KHMER 440 LTD.
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 3461/07E ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧
មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក PETER HOGAN ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក DARREN LESLIE CONQUEST អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៩១ ផ្លូវលេខ ២១ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
-បោះពុម្ពផ្សាយ ពិសេសទស្សនាវដ្តីស្តីពីជីវភាពរស់នៅនិងការកំសាន្តជាមួយគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ ឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
-បើកសាលារៀន
-សេវាយកព័ត៌ដើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាដឹកជញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
-សេវាយកព័ត៌ដើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។/

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

គីម ស៊ីថន

<u>ចំលងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ០៩៤៥ ពណ.នគក

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៧ ខែ មិនា ឆ្នាំ ២០០៧

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខ័ណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អិល ឌី វី អ៊ិនធើណេសិនណល**

L D V INTERNATIONAL Co., Ltd

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 9697/07P ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៧

មានទ្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកស្រី **អ៊ុយ បូទី**

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៣៥ ផ្លូវ មុនីរ៉េត សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងទុកផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

- ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ

-បើកសាលារៀន

-សេវាយកកាំរៃជើងសារ -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ ...

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម

៦- ចិរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋលេខាធិការ

កឹម_ស៊ីថន

<u>ចំលងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ